

西貢群眾示威 反阮文紹政府

焚燒阮文紹像及警察吉普車 順化外國租界共奪取六個哨站

【路透社西貢廿日電】反政府示威者於昨晚在西貢市內焚燒阮文紹總統像及警察吉普車，並奪取六個哨站。示威者表示，他們對阮文紹政府的政策感到不滿，並要求政府下台。示威活動在順化外國租界也發生了，示威者奪取了六個哨站。示威者表示，他們將繼續抗議，直到政府改變政策為止。

瑞士公民投票結果 不願逐五十萬外國人出境

【路透社伯爾尼廿日電】瑞士公民投票結果顯示，大多數瑞士公民反對逐出五十萬外國人出境。投票結果顯示，反對者佔了百分之六十五，而支持者佔了百分之三十五。這項投票結果被視為對瑞士政府的一項重大挑戰，因為政府曾考慮過逐出五十萬外國人出境，以減少失業率。

印度醫生發明疫苗 女人注射可以避孕

【路透社新德里廿日電】印度醫生發明了一種疫苗，女人注射後可以避孕。這種疫苗是由一種特殊的細菌製成的，可以防止懷孕。醫生表示，這種疫苗非常安全，且效果顯著。目前，這種疫苗正在進行進一步的試驗，以確定其長期效果。

社論 教育白皮書評議

「教育白皮書」的發表，是政府對教育問題的一項重大政策宣示。白皮書中提出了一系列教育改革措施，包括加強基礎教育、提高師資水平、增加教育經費等。這些措施旨在提高國民素質，促進社會進步。然而，白皮書中也提出了一些引起爭議的措施，如加強對學校的行政控制等。我們認為，政府應該在提高教育質量的同時，也要尊重學校的自主權，促進教育事業的健康發展。



蔣總統秘錄透露 日本利用浪人秘密組織 作為侵略中韓兩國先鋒

【中央社訊】蔣總統秘錄透露，日本利用浪人秘密組織，作為侵略中韓兩國的先鋒。秘錄中提到，日本在侵略中國和韓國之前，曾利用浪人組織進行各種破壞活動，包括暗殺、煽動叛亂等。這些活動為日本的侵略行動奠定了基礎。秘錄還提到，日本在侵略過程中，一直利用浪人組織進行情報收集和後援工作。

以前國防部長達仁說 以色列必須維持 約旦河西岸防衛

【路透社耶路撒冷廿日電】以前以色列國防部長達仁說，以色列必須維持約旦河西岸的防衛。達仁表示，以色列政府將採取一切必要措施，以確保約旦河西岸的安全。他還表示，以色列政府將加強與約旦河西岸的聯繫，以促進該地區的和平與穩定。

蘇聯今年可獲得 二百廿萬噸美麥

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯今年可獲得二百廿萬噸美麥。這項消息是由美國政府公佈的，表示美國將向蘇聯提供大量的糧食援助。這項援助將有助於蘇聯解決糧食短缺問題，並促進其經濟的發展。

限制人民使用石油 美國參議員主張立即

【路透社華盛頓廿日電】美國參議員主張立即限制人民使用石油。參議員表示，由於石油資源日益短缺，政府應該採取措施，限制人民使用石油。他還表示，政府應該加強對石油資源的保護，以確保國家的能源安全。

蘇聯集團圖侵犯 巴爾干國家主權

【路透社布達佩斯廿日電】蘇聯集團圖侵犯巴爾干國家主權。消息來源表示，蘇聯集團正在策劃對巴爾干國家的侵略行動，以擴大其在該地區的影響力。消息來源還表示，蘇聯集團已經採取了一些措施，以削弱巴爾干國家的防禦能力。

北京「人民日報」評論 蘇聯集團圖侵犯 巴爾干國家主權

【路透社北京廿日電】北京「人民日報」評論，蘇聯集團圖侵犯巴爾干國家主權。評論指出，蘇聯集團的侵略行動是違背國際公義的，中國政府將堅決反對這種行為。評論還表示，中國政府將支持巴爾干國家的正義鬥爭，並採取一切必要措施，以維護國家的主權和領土完整。

北京代表參加 癌症專家大會

【路透社北京廿日電】北京代表參加了癌症專家大會。大會討論了癌症的預防和治療問題，並達成了一系列共識。北京代表表示，中國政府將加強對癌症的防治工作，並與國際社會合作，共同打擊癌症。

今日新聞精華

火車加價定於下月實行
大坑墘將興建新橋
台灣總統府消息
台灣總統府消息，蔣總統將於下月訪問台灣。總統府還表示，蔣總統將與台灣各界人士會面，並聽取他們的意見。此外，總統府還表示，蔣總統將向台灣同胞發表談話，闡明政府的政策。

REFERENCE LIBRARY
21 OCT 1974
CITY HALL

報日僑華

政府救濟糧食站停頓 孟加拉倫布區 近八萬人餓死

印度東部有千餘萬人面臨飢餓及疾病

【路透社新德里二十日電】印度東部孟加拉倫布區，由於政府救濟糧食站停頓，近八萬人餓死。該區由於連年水災，糧食短缺，政府救濟糧食站停頓，導致饑饉蔓延。據估計，該區目前面臨飢餓及疾病的人數已達千餘萬。政府官員表示，由於財政困難，救濟糧食站的運作已陷入停頓，無法向災民提供足夠的糧食。目前，該區的飢饉情況已達到極度嚴重的地步，許多災民因缺乏糧食而死亡。

一百二十人喪生 數千頭牲畜淹斃

曼谷潮水再漲漲市區成澤國

【曼谷二十日電】曼谷潮水再漲，市區成澤國，一百二十人喪生，數千頭牲畜淹斃。由於連日暴雨，曼谷市區被淹，交通完全中斷。許多居民被困在屋頂上，等待救援。政府已派出軍隊和救護隊前往救援，但由於水位持續上升，救援工作進展緩慢。目前，曼谷市區的水位已達到歷史最高水平，預計還將持續一段時間。

波士頓女生反對種族歧視

十歲女生反對種族歧視

【波士頓二十日電】波士頓十歲女生反對種族歧視，在學校發起抗議活動。該女生表示，她對學校的種族歧視行為感到不滿，並呼籲同學們一起抗議。她的行為得到了家長和老師的支持。目前，學校方面已表示將採取措施，消除種族歧視，並對該女生表示讚賞。



反對埃及人遷居 蘇丹南部有暴動

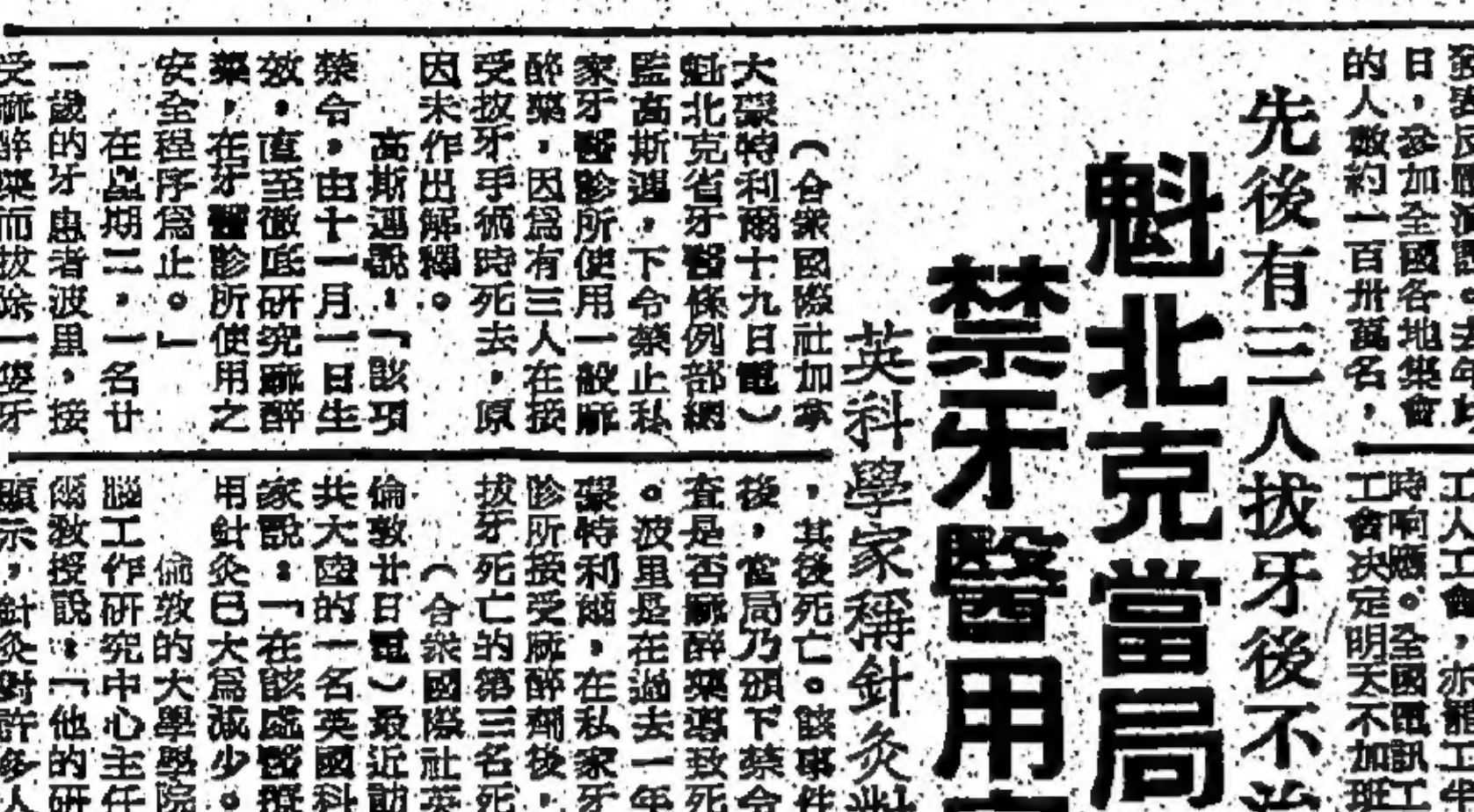
包括三萬名在內當局捕二百人

【喀土穆二十日電】蘇丹南部有暴動，反對埃及人遷居，包括三萬名在內當局捕二百人。由於埃及政府計劃將大量埃及難民遷往蘇丹南部，當地居民對此表示強烈反對。他們認為，埃及難民的遷入將對當地的資源和環境造成巨大壓力。當局已採取嚴厲措施，逮捕了二百名參與暴動的居民。目前，局勢依然緊張，雙方仍在進行談判。

日本歷年來聲勢最大一次 國際反戰日示威

二百廿萬人參加

【東京二十日電】日本歷年來聲勢最大一次國際反戰日示威，二百廿萬人參加。示威者在東京市中心集會，高呼反戰口號，並向政府提出抗議。他們要求政府停止在越南的軍事行動，並呼籲國際社會共同努力，維護世界和平。示威活動在和平的氣氛中進行，沒有發生任何衝突。



南斯拉夫破獲 分裂顛覆組織

分設兩區組織

【貝爾格勒二十日電】南斯拉夫破獲分裂顛覆組織，分設兩區組織。該組織旨在分裂南斯拉夫，並建立獨立的國家。當局在貝爾格勒和薩拉耶夫兩地分別破獲了該組織的分支。目前，該組織的成員已被逮捕，並正在接受審理。當局表示，將繼續加強對該組織的打擊力度，以維護國家的統一和穩定。

希正教揭開醜聞 僧人有同性戀

一七七人受到處分

【雅典二十日電】希臘正教揭開醜聞，僧人有同性戀，一七七人受到處分。希臘正教當局在進行內部調查時，發現有僧人存在同性戀行為，違反了教規。當局決定對這些僧人進行處分，以維護教會的聲譽。目前，已有177名僧人受到處分，包括停職和開除教籍等。該事件在希臘社會引起了廣泛關注。



瑞芬氏

專治一切陽痿早洩
固本培元功效神速
專治一切陽痿早洩
固本培元功效神速
專治一切陽痿早洩
固本培元功效神速

科學新法 不用手術

收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑
專治痔瘡功效神速

花蛇解癩丸

全身癩癬 皮膚瘙癢
專治一切皮膚病
功效神速 永不復發

花蛇解癩丸

全身癩癬 皮膚瘙癢
專治一切皮膚病
功效神速 永不復發

花蛇解癩丸

全身癩癬 皮膚瘙癢
專治一切皮膚病
功效神速 永不復發

成人電影

國域國總
華多利賓統

樂快華京

獻映大日
千禧注意

星福神

神工！
鬼斧神工

星福神

神工！
鬼斧神工

星福神

神工！
鬼斧神工

Getting Off

享受最佳
五場早

法香

集法香
編律港

楊泰記

治人業行為 吐人屈冤為
訴士的各 氣士的受含

楊泰記

治人業行為 吐人屈冤為
訴士的各 氣士的受含

楊泰記

治人業行為 吐人屈冤為
訴士的各 氣士的受含

楊泰記

治人業行為 吐人屈冤為
訴士的各 氣士的受含

已落案檢控多項行劫罪名

（新亞社）涉陳某巨劫案有關係，日前在荃灣爲警方追捕時，中槍受傷逃去，潛往澳門廣同醫院求醫，男發覺時，又告鬼脫之一可疑青年男子，逃不過本港警方之耳目，爲西區警署偵探主任，香港仔警署偵探主任，俾探長高兩平，高級探目謝振，監所屬幹探多人，前往澳門，會同澳門警察廳司法警察，於本月十六日開

開、健康又快樂。仕女來相宅，請買永

海灘狎辱囚四目

尾叶

○**難民社** 去年男子陸續回國，同往新界者，竟有難民社之未成年子弟，因衣履不整，被巡捕拘去，將自己襪褲下脫去，以見其不潔。二名在附近遊蕩之青年，被巡捕見之，以其二名年齡殊不相符，引起懷疑，報警到該處查緝，揭發該二名係難民社之青年，遂將該二名解回該社，由該社派員接回，去送難民社辦理。而竟有未成年難民，因衣履不整，被巡捕拘去，判被監禁四個月，卑躬行爲，而直道歉不如，判被監禁四個月，被告男名陳勝，四十四歲，被監禁罪，三月三日在港判分，在新界九龍西貢，非姓陳十四歲未成年少女，還犯難民社關係。

(150年期)

[illegible]

秋風起三蛇肥

蛇肉含蛋白質極富，營養價值極高，能健身壯骨，治風濕骨痛等症。

尖沙咀「金冠酒樓」遵照江太史公廚師，選料及製作，創製豪華高極蛇燕，每桌特價四百五十元，另中午、


樂時打蘭

積犯又行竊
判入獄九月

犯。疊疊潛入黃大仙下村一家住戶撲殺。適值事主自外歸來。被匪將妻祖來。在藥房均殺斃。下。合力將屍運到匪窟。去過解新橋區署查辦。被告否認。法官嚴厲警告。案則息。惟被告不從。竟於九月八日。被告即犯入獄九時半返家。要聞內錄。

九龍王五

八



The illustration shows a tall, multi-story building with many windows. In the foreground, there is a sign that reads '九龍王五' (Kowloon King Five) and '八' (Eight). The sign is on a pole and has a large character '八' in the center. The building is drawn in a simple, sketchy style with vertical lines for windows.

秋風起 三蛇肥

蛇肉含蛋白質極富，營養價值極高，能健身壯骨，治風濕骨痛等症。

尖沙咀一金冠酒樓一遵照江太史公

廚師，選料及製作，創製豪華高級蛇

膳，每桌特價四佰伍拾元，另中午、

晚飯、宵夜時間，特製每位五蛇美

收八元，好此道者，不可不試。

請早定座電話：三三六六二九一八 廣告告

宗美牌打時

機 咭 打 牌 牌 完 善

詳情請電：
3-935959
937474

捷昇有限公司



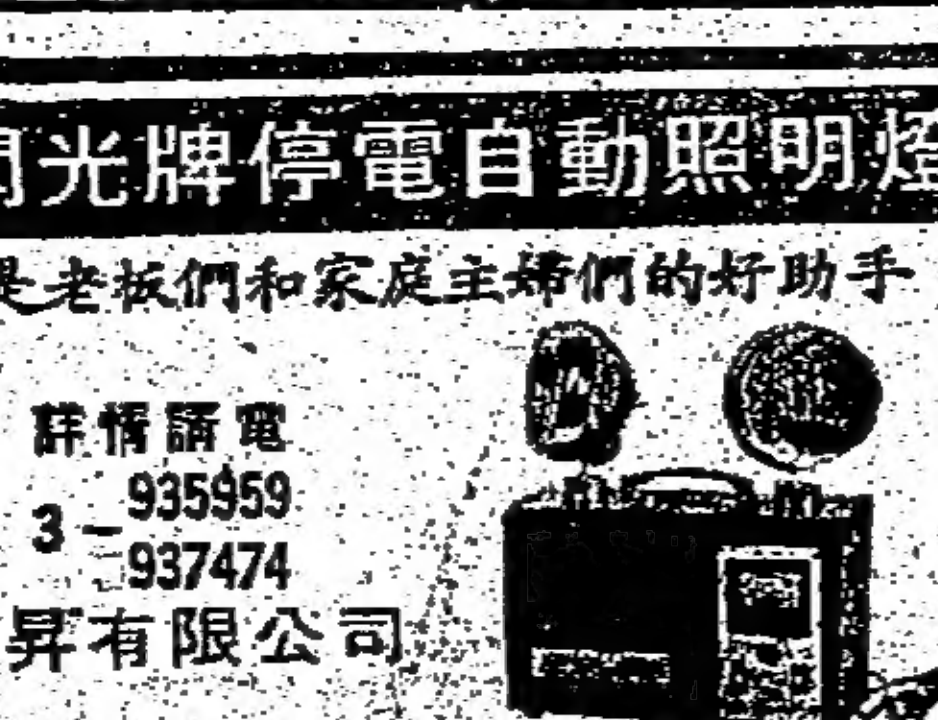
陳列室 **MARUZEN**
中環皇后大道中12號二樓
本公司 電話：九三六八八號

閃光牌停電自動照明燈

是老板們和家庭主婦們的好助手

詳情請電
3-935959
3-937474

捷昇有限公司



款式多，適用於任何場所生產工廠、百貨公司、超

(150年期)

居住永安閣·健康又快樂·仕女求相宅·請買永安閣

永安閣 WING ON TOWERS

瑰麗豪華·氣派高尚

現貨洋樓·即買即住·背山面海·風景優美·環境清靜·
設計新穎·車位充足·尚餘頂樓複式一個·花園複式四個·
單式住宅三十餘個·一次付款·四十二萬元起·
已有入伙紙·歡迎參觀·睇臨從速·

渣甸山布思道7-9號

客廳飯廳主人房全部向海·

永安人壽保險有限公司

區地產名 路銀渣

電話號碼：二二二二二二二二 電話號碼：二二二二二二二二

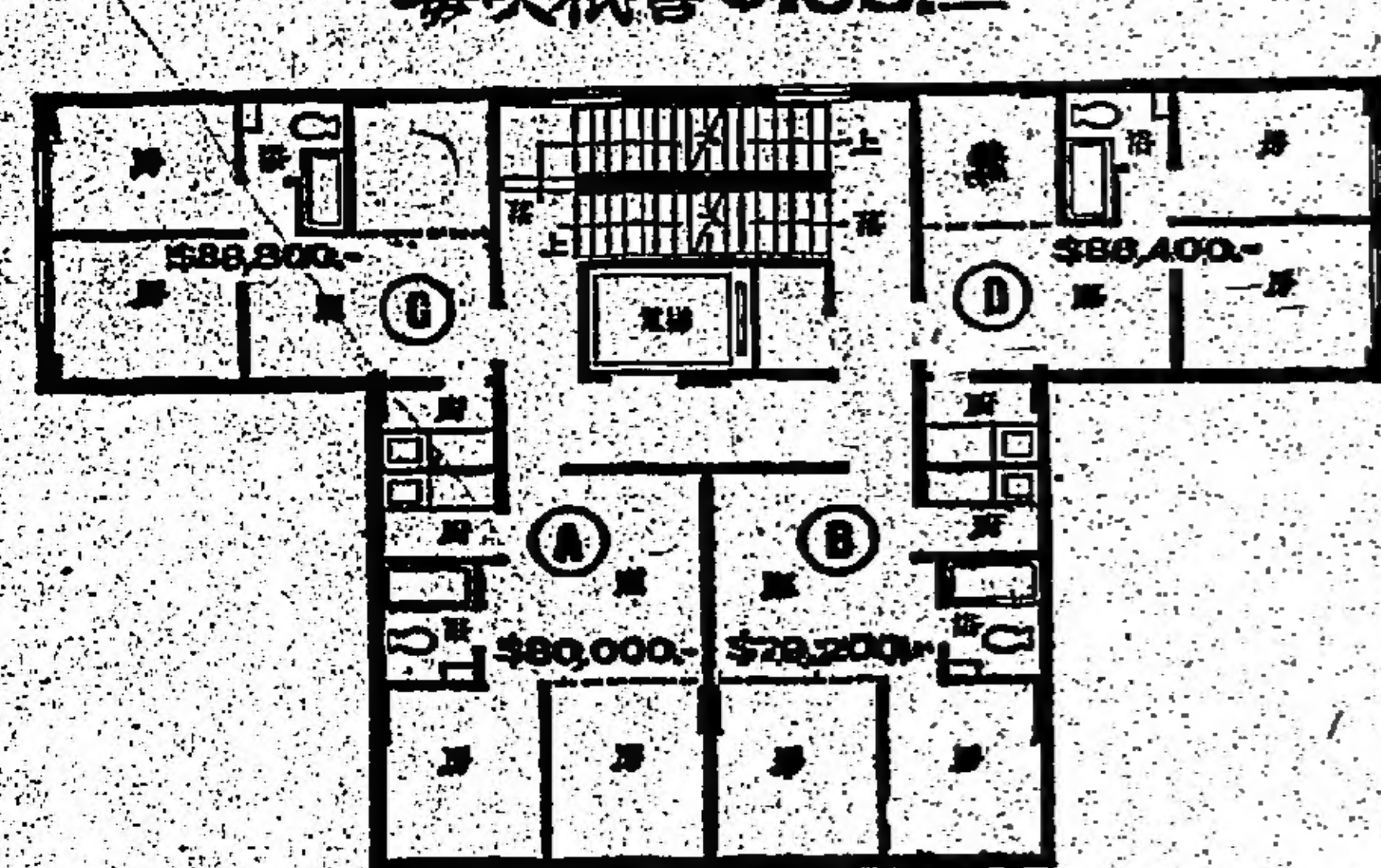
力能子瓜達北港街29-35號

八景樓

三面單邊·梗房間格
顏色潔具·柚木地板
冷熱水喉·較妥電線
兩房一廳特價平售
\$79,200.-
一次過付款·
八折優待

首期祇付一萬元(建築期內,不計利息)

每呎祇值 \$198.50



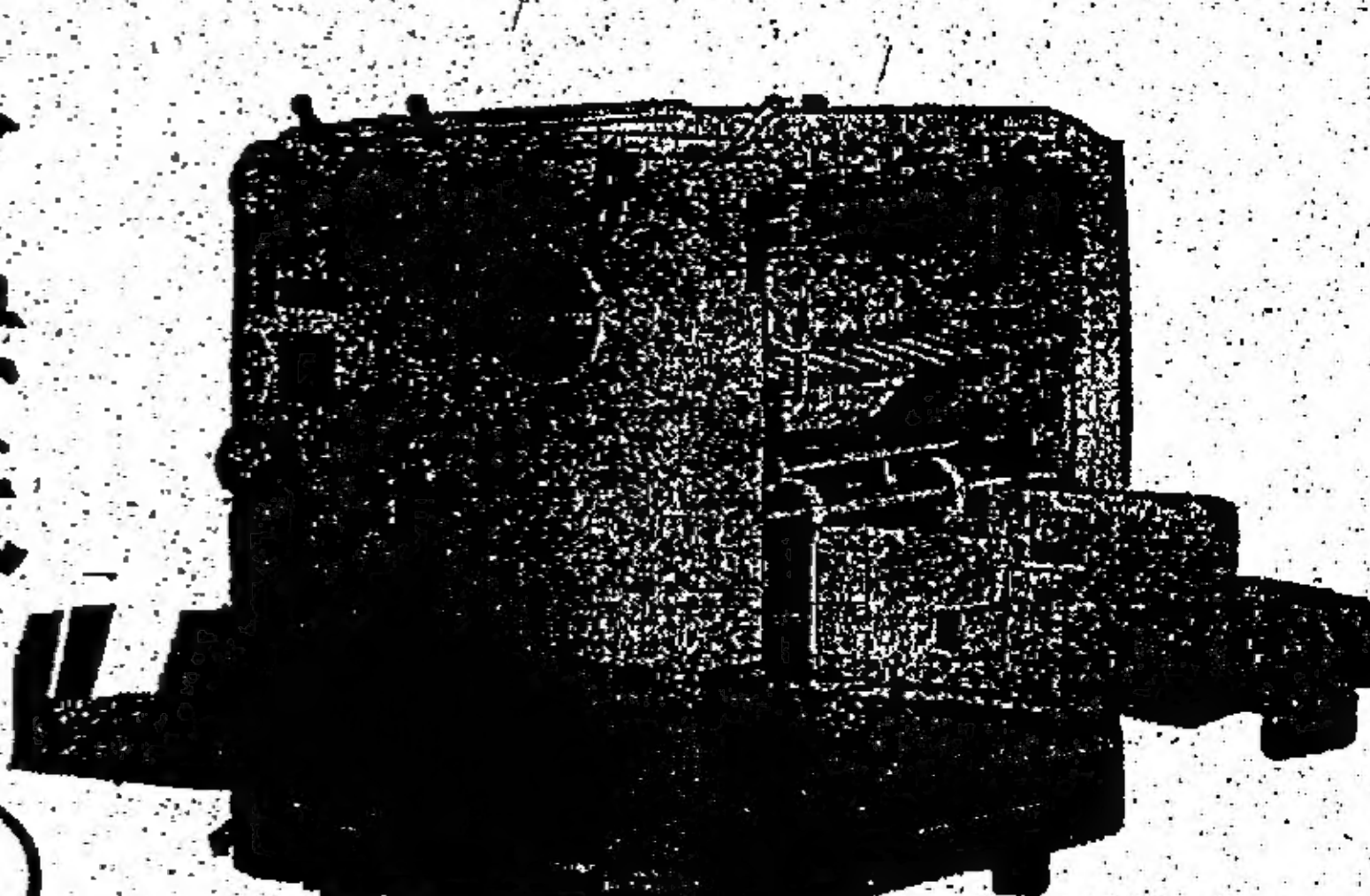
北 華 街

洽購處：
 泰盛發展有限公司

本週鄭重介紹之商業機器

寫字樓設印刷部

- 印得多
- 印得快
- 成本低



麗確1010柯式複印機，全自動化，身材嬌小，性能超卓不讓大機。能發揮無比效用，操作簡便，五分鐘印副本五百份。用麗確柯色機，等如自設小型印務廠。

太平洋行商業機器部
中環康樂大廈41字樓
電話：5 22 1 51 51

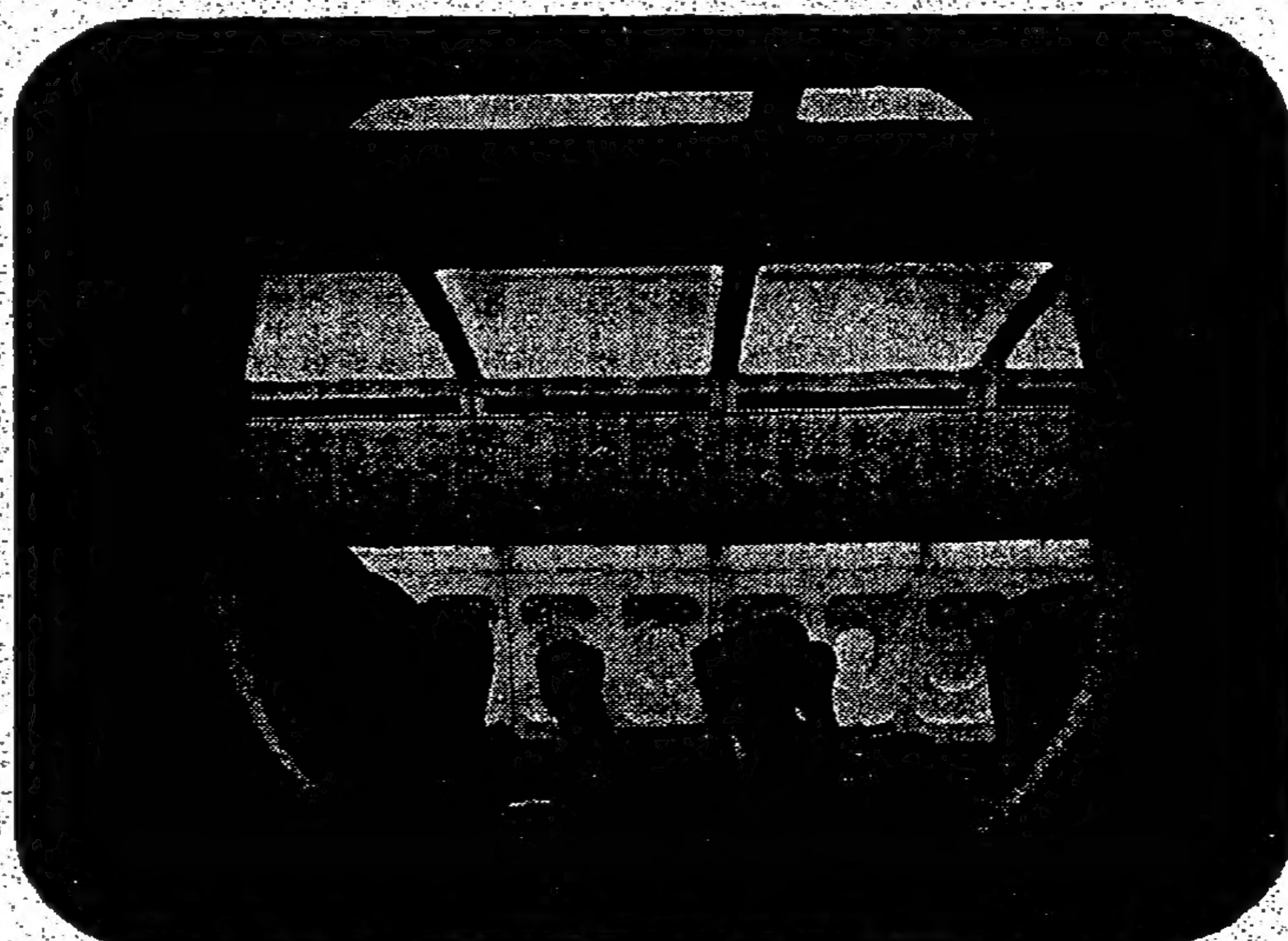
Gilman,
Office

此時無聲
勝有聲

去曼谷，坐巴士

暹航“空中巴士”，由十月廿一日開始服務

暹航新置“空中巴士”
由十月廿一日開始
每天下午四時起飛，
五時四十分抵達曼谷。
泰籍空姐服務無微不至，
超級食物飲品美味可口。

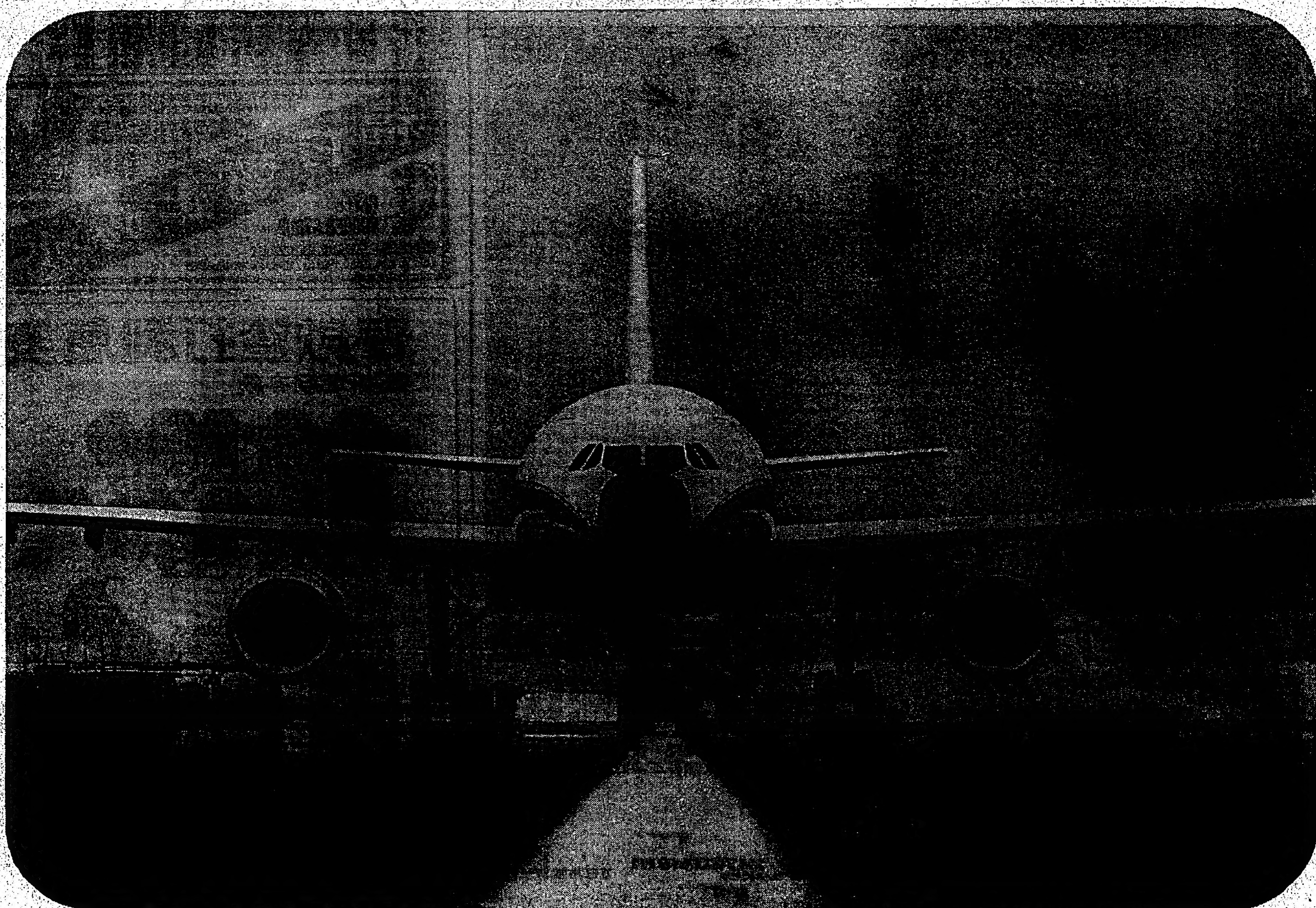


往曼谷，坐巴士！
請乘暹航，
寬闊機艙“空中巴士”。



國際大廈2801至4室 電話：(五)四四六〇三〇
半島酒店大堂* 電話：(三)六八七四九六
定位部電話：(三)八二八三四六
詳情請與暹羅航空公司或各大旅行社洽

*星期日及公眾假期照常辦公



本港新聞

大坑道麗星樓側山坭傾瀉成災

申請緊急封閉令 建築物條例執行處處長昨已作出此項緊急決定

【本報訊】大坑道麗星樓側山坭傾瀉成災，昨晨警方准許住客回家取物，仍有警駐守防宵小。

建築物條例執行處處長昨已作出此項緊急決定

【本報訊】大坑道麗星樓側山坭傾瀉成災，昨晨警方准許住客回家取物，仍有警駐守防宵小。昨晨九時許，大坑道麗星樓側山坭傾瀉，造成嚴重災害。建築物條例執行處處長昨已作出此項緊急決定，申請緊急封閉令。處長表示，由於山坭傾瀉，建築物受到嚴重威脅，必須採取緊急措施，以保障公眾安全。處長已下令封閉該建築物，並要求所有住客立即撤出。目前，警方已派員駐守現場，防止宵小趁機行竊。處長表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。

住客臨時安置處

【本報訊】大坑道麗星樓側山坭傾瀉成災，昨晨警方准許住客回家取物，仍有警駐守防宵小。由於山坭傾瀉，建築物受到嚴重威脅，住客已被臨時安置在附近的安全地點。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。目前，住客已被安置在附近的安全地點，並受到警方的保護。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。

數月前山坭已鬆落

【本報訊】大坑道麗星樓側山坭傾瀉成災，昨晨警方准許住客回家取物，仍有警駐守防宵小。據悉，山坭在數月前已開始鬆落，但當時並未引起足夠的重視。直到昨晨發生大規模傾瀉，才引起公眾關注。建築物條例執行處處長表示，將對該建築物的安全狀況進行全面檢查，並根據需要採取進一步行動。處長表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。

登民災民五三三

【本報訊】大坑道麗星樓側山坭傾瀉成災，昨晨警方准許住客回家取物，仍有警駐守防宵小。據悉，此次山坭傾瀉共造成五十三名居民受傷，其中三人傷勢嚴重。目前，傷者已送往醫院救治。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。

大興線帶廠設備完善

【本報訊】大興線帶廠設備完善，現已正式投產。該廠生產的線帶產品質量優良，價格低廉，深受市場歡迎。廠方表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，為客戶提供更好的服務。廠方表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，為客戶提供更好的服務。

五賊掠款一萬

旺角萬宜酒樓凌晨被劫 綁匪更要求萬留約兩小時始道

【本報訊】旺角萬宜酒樓凌晨被劫，五名賊徒掠去款項一萬元。警方表示，綁匪更要求萬留約兩小時始道。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。

大興線帶廠設備完善

【本報訊】大興線帶廠設備完善，現已正式投產。該廠生產的線帶產品質量優良，價格低廉，深受市場歡迎。廠方表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，為客戶提供更好的服務。廠方表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，為客戶提供更好的服務。

登民災民五三三

【本報訊】大坑道麗星樓側山坭傾瀉成災，昨晨警方准許住客回家取物，仍有警駐守防宵小。據悉，此次山坭傾瀉共造成五十三名居民受傷，其中三人傷勢嚴重。目前，傷者已送往醫院救治。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。

大興線帶廠設備完善

【本報訊】大興線帶廠設備完善，現已正式投產。該廠生產的線帶產品質量優良，價格低廉，深受市場歡迎。廠方表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，為客戶提供更好的服務。廠方表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，為客戶提供更好的服務。

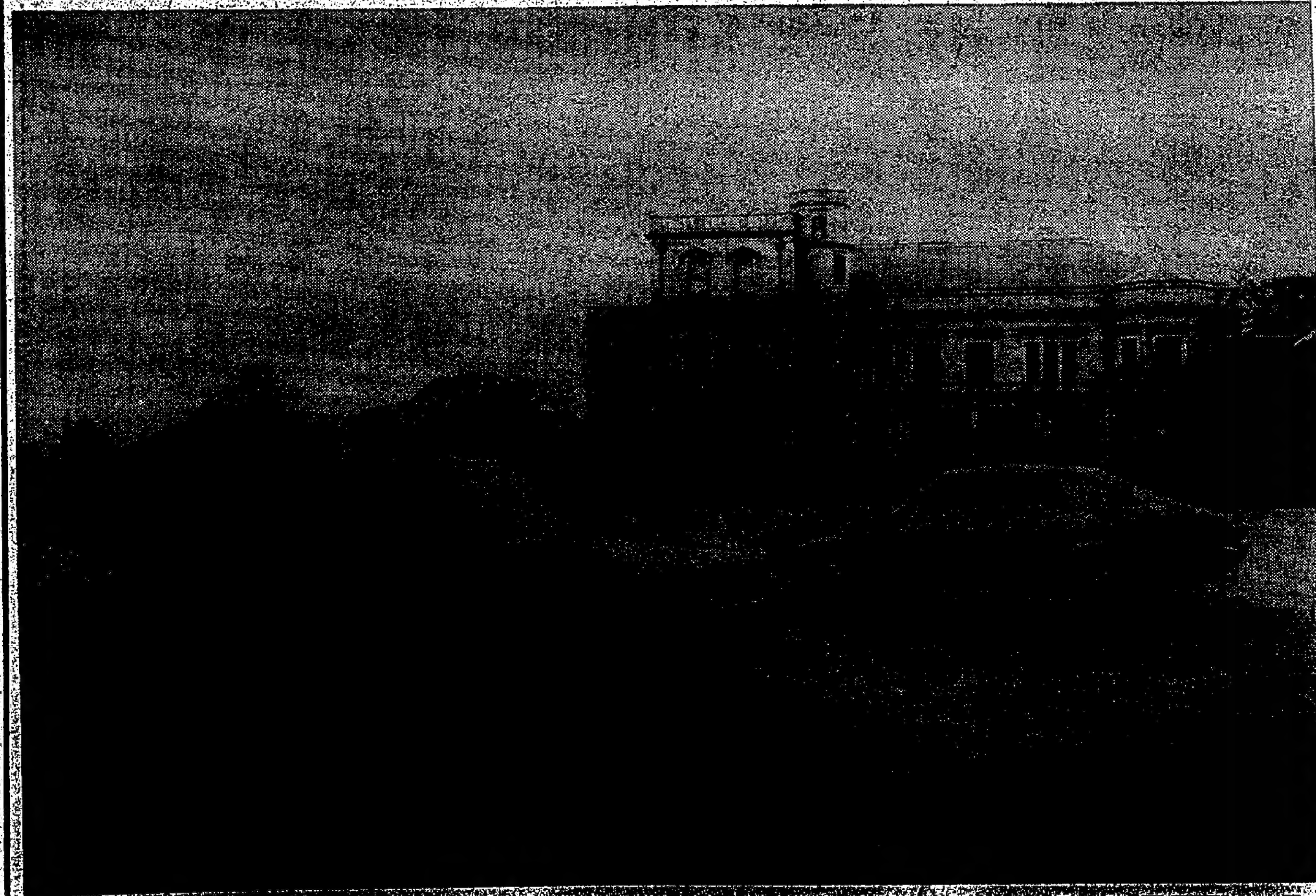
登民災民五三三

【本報訊】大坑道麗星樓側山坭傾瀉成災，昨晨警方准許住客回家取物，仍有警駐守防宵小。據悉，此次山坭傾瀉共造成五十三名居民受傷，其中三人傷勢嚴重。目前，傷者已送往醫院救治。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。警方表示，將密切關注事態發展，並根據需要採取進一步行動。

大興線帶廠設備完善

【本報訊】大興線帶廠設備完善，現已正式投產。該廠生產的線帶產品質量優良，價格低廉，深受市場歡迎。廠方表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，為客戶提供更好的服務。廠方表示，將繼續加大研發力度，提高產品質量，為客戶提供更好的服務。

車中翹楚



新三美佳力 百美俱備 無善不臻

新三美「佳力」氣派出來。高貴大方，安全舒適，可謂華貴至。新三美「佳力」具有特長前後輪距，並配備硬底特異之懸掛系統，令高速行車及轉彎抹角，安穩靈活。同時，更提供特佳之貼路性能，其強力真空自勵助力驅動系統，反應迅速，車身乃採用前後軟中間硬之構造，對乘客之安全提供極高的保障。經改進之車廂特別寬敞舒適，并具有原廠收音機、冷氣機、後窗除霧電熱線及可調整角度桶型座椅等豪華設備，同時全車設有雙重隔音組合，格外寧靜，堪稱千嬌百媚之結晶。新三美「佳力」是三美的榮譽出品，當你在駕駛時，便會充份領略其中的優點，請移玉參觀試車。

總代理：
環宇汽車有限公司
陳列室：香港德輔道中22號 電話：5-761891, 761892, 九龍柯士甸道108號 電話：3-676541, 682011
零件修理部：香港軒尼詩道258號 電話：5-726211
九龍鳳凰崗道168號 電話：3-220111 澳門代理：順利車行，羅拔沙士大馬路 電話：6992

MITSUBISHI 三菱汽車 夏巴集團

福日露止咳水
CAZÉS VOSGES SYRUP
STOPS ALL COUGHS IN INSTANT
LAB. A. & M. CAZÉ, PARIS. 百都洋行 總代理

存款渣打利息多
五年定期存款
11 1/4% 年息
半年結息一次
現在存款渣打財務，你可以賺取更多利息。一千元起碼的五年定期存款，年息高達一分一厘二五。所有存款均可交由渣打各分行代收，亦可直接存入香港德輔道中渣打銀行大廈310-312室渣打財務(香港)有限公司。電話：5-255311。

渣打財務(香港)有限公司
渣打及渣打銀行集團成員

中大明年入學資格試

下月開始接受報名

非經特別核准 報名手續須於十一月十五日前辦妥 擬報考者請注意

各項資格規定

【本報訊】香港中文大學入學資格試，將於明年四月舉行。該試旨在評估申請人是否具備入讀大學的學術能力。凡欲報考者，必須於十一月十五日前，向大學入學委員會秘書處辦理報名手續。逾期不予受理。

報名資格規定如下：

- 一、凡在高中畢業或同等學力者，均可報考。
- 二、凡在國外中學畢業，其學業成績與本地中學相當者，亦可報考。
- 三、凡在修讀大學預科課程者，亦可報考。
- 四、凡在修讀大學預科課程，且成績優異者，可獲特別核准，免試入學。

報名手續：

- 一、填妥報名表格，並附上最近二吋半身照片二張。
- 二、繳納報名費港幣一百元。
- 三、將報名表格及照片，寄往大學入學委員會秘書處。

考試科目：

- 一、中文：作文、閱讀理解、語法。
- 二、英文：閱讀理解、語法、作文。
- 三、數學：代數、幾何、三角學。
- 四、科學：物理、化學、生物。

查詢詳情，請電：二二二二二二。

教育白皮書的初步觀感

許多人在閱讀了教育白皮書後，經過一番思考，對其內容的初步觀感，可說是各有千秋。白皮書的內容，雖然在許多方面，都與現行的教育制度，有極大的落差，但從其內容的編排，以及其對教育問題的探討，卻可以看出，政府對教育改革的決心，以及對教育問題的深入思考。

白皮書的內容，主要分為三個部分：一、教育制度的檢討；二、教育目標的重新定位；三、教育改革的具體建議。在「教育制度的檢討」部分，白皮書指出，現行的教育制度，存在著許多問題，如：學制不統一、課程不協調、教學方法單調等。在「教育目標的重新定位」部分，白皮書提出，教育應以培養學生的全面發展為目標，而非單純的知識灌輸。在「教育改革的具體建議」部分，白皮書提出了一系列具體的改革建議，如：推行九年制義務教育、加強職業教育、改革大學入學制度等。

總的來說，教育白皮書的出版，標誌著香港教育制度進入了一個新的階段。雖然白皮書的內容，在許多方面，都與現行的教育制度，有極大的落差，但從其內容的編排，以及其對教育問題的探討，卻可以看出，政府對教育改革的決心，以及對教育問題的深入思考。我們相信，隨著白皮書的實施，香港的教育制度，將會得到進一步的完善和發展。

黃大仙街坊會

慶祝坊節歡宴耆英

三百名老人獲贈禮物笑逐顏開

【本報訊】黃大仙街坊會，為慶祝坊節，特於日前舉行歡宴耆英活動。當晚，三百多名老人，齊聚一堂，歡度佳節。黃大仙街坊會主席，在致辭時表示，坊會一向致力於服務街坊，促進社區和諧。此次歡宴耆英活動，旨在表達坊會對耆英的關懷和敬意。當晚，耆英們獲得了豐富的禮物，笑逐顏開，場面溫馨。

當晚的歡宴，由黃大仙街坊會主席主持。主席在致辭時表示，坊會一向致力於服務街坊，促進社區和諧。此次歡宴耆英活動，旨在表達坊會對耆英的關懷和敬意。當晚，耆英們獲得了豐富的禮物，笑逐顏開，場面溫馨。



黃大仙街坊會主席與耆英們合影。

僧伽聯合會

重陽法會開壇

廿七位僧尼參加

【本報訊】僧伽聯合會，為慶祝重陽節，特於日前舉行重陽法會。當晚，廿七位僧尼，齊聚一堂，共慶佳節。法會由僧伽聯合會主席主持，內容豐富，包括誦經、念佛、施食等。當晚，僧尼們精神矍鑠，場面莊嚴。

安治村新平美持維

有功表揚贈旗

就成隊巡邏巡警仁立謹

【本報訊】安治村新平美持維，為表彰有功，特於日前舉行贈旗儀式。當晚，安治村新平美持維，獲得了由安治村新平美持維贈予的旗幟。儀式由安治村新平美持維主席主持，場面熱烈。

柔脈絡

軟化血管益壽丸

功能消除血管內壁積聚膽固醇，軟化血管，使血壓自然下降。常服能使血液循環正常。

BENIOL
PROPHYLACTIC
CAPSULES

FROMIN
PROPHYLACTIC
CAPSULES

武田大藥廠出品 港總代理：萬國大藥行有限公司

福祿命

男女適用十全大補丸

功能增進活力，保持青春，飯後常服一粒，却病延年，舒筋活血，能防止未老先衰，有返老還童之效。

FROMIN
PROPHYLACTIC
CAPSULES

BENIOL
PROPHYLACTIC
CAPSULES

武田大藥廠出品 港總代理：萬國大藥行有限公司

美孚新邨為你打算

首期只需付萬餘元

美孚新邨

美孚新邨，介紹最新分期付款買樓辦法，首期只需先付樓價百分之十三，其餘款項，可分十三年按月攤還。手續簡便，欲悉詳情，請與美孚企業有限公司接洽。

最新書寫工具
犀飛利簽字筆

配備革命性之「的確得」筆芯
新犀飛利簽字筆，採用最新「的確得」筆芯，每枝筆芯都配備特級尼龍筆尖，書寫流暢，永不滯墨，兼有鋼筆的精細筆觸，原子筆的堅硬耐用，無論怎樣寫法，筆尖永無磨損變粗之虞，只要換上新筆芯，即可有如換一枝新筆，筆芯有黑、藍、紅、綠四種顏色，筆桿有五種古典而雅緻款式，可供選用。最新犀飛利簽字筆，是卓絕無雙的「白銀」名筆之一。

華僑日報讀者
台灣環島豪華觀光團

八天環島 (高雄線)
H.K.\$1,650
出發：11月8日、12月20日、12月22日

十天環島 (台北線)
H.K.\$1,900
出發：11月16日、12月21日、12月25日

取消或放寬制水

今日將宣佈

嘉曼帶來雨量已超過十八吋
總存水量已達百分之六十七
除船塢外大部水塘均告滿溢

【本報訊】第三級制水（即每日供水四小時）之實施，因嘉曼帶來雨量已超過十八吋，總存水量已達百分之六十七，除船塢外大部水塘均告滿溢，故今日將宣佈取消或放寬制水。

（特訊）第三級制水（即每日供水四小時）之實施，因嘉曼帶來雨量已超過十八吋，總存水量已達百分之六十七，除船塢外大部水塘均告滿溢，故今日將宣佈取消或放寬制水。

船塢淡水湖

【本報訊】船塢淡水湖，因嘉曼帶來雨量已超過十八吋，總存水量已達百分之六十七，除船塢外大部水塘均告滿溢，故今日將宣佈取消或放寬制水。

港庫收入欠佳

本年一連四月出現赤字
不敷累積達三億八千萬

投票選舉勞工代表

十一人提名競爭兩席

交通

恢復開通

嘉曼帶來雨量多風少

風球卸下危樓小心

青島新血入會

五位新血入會

會考一九七四

教育局公佈考試日期

金銀貿易場

今假希爾頓舉行

後日重陽節

新界交通採新措施

香港區新主教

明年初可委出

載女友遊新界

撞車女友慘死

文華酒店候拍賣

業主女友開玩笑離酒店

福利署供膳食

救濟風災災民

江氏宗祠

重陽法會

先室何潔貞女士

於主曆一九七四年十月二十日在養和醫院

先室何潔貞女士

於主曆一九七四年十月二十日在養和醫院

先室何潔貞女士

於主曆一九七四年十月二十日在養和醫院

先室何潔貞女士

於主曆一九七四年十月二十日在養和醫院

先室何潔貞女士

於主曆一九七四年十月二十日在養和醫院

先室何潔貞女士

於主曆一九七四年十月二十日在養和醫院

先室何潔貞女士

於主曆一九七四年十月二十日在養和醫院

先室何潔貞女士

於主曆一九七四年十月二十日在養和醫院

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

利獲家和記有限公司

Slater Walker Hutchison Limited

八鄉大浦村 少女過橋失足墮河 失蹤

【本報訊】在風和日麗的下午，八鄉大浦村發生了一宗少女失蹤案。一名年約十二歲的少女，在過橋時失足墮入河中，至今下落不明。

據悉，該少女姓李，年約十二歲，家住大浦村。當天下午，她獨自一人過橋，在行至橋中間時，因不慎失足，墮入河中。當時正值潮水漲起，水流湍急，少女在河中掙扎，呼救無聲。

發現後，村中居民立即展開搜救，並通知了附近的水警。水警接報後，立即派員出動，並在下游處展開搜救。然而，截至昨日，少女仍未尋獲。

目前，警方已對該案展開調查，並呼籲知情者提供線索。警方表示，該少女失蹤後，其家人及村中居民均十分焦急，希望她能平安歸來。

受大雨未止影響 塌木屋與塌橋樑 近五十人須疏散

【本報訊】九龍區昨日午後發生一宗塌屋及塌橋樑事故，近五十人須疏散。事故發生在九龍區的一處山邊，當時正下着大雨，山邊泥土鬆動，導致一幢木屋及一座橋樑倒塌。

據悉，該處木屋係一幢三層高的建築，因年久失修，加上大雨沖刷，導致地基鬆動，最終發生倒塌。倒塌時，木屋壓毀了下方的一座橋樑，造成交通中斷。

事故發生後，警方立即派員趕到現場，並疏散了附近約五十名居民。目前，該處已被封鎖，警方正對事故原因進行調查。警方提醒市民，在雨季期間，應注意山邊房屋及橋樑的安全，並避免在危險地區逗留。

海外受訓警務員 獲獎者請速填表

【本報訊】香港警務處為鼓勵海外受訓警務員踴躍參加各項競賽，特設了「海外受訓警務員獲獎者請速填表」的計劃。凡在過去一年中，在海外受訓期間表現優異，獲得各項競賽獎項的警務員，均可參加此項計劃。

據悉，該計劃旨在表彰在海外受訓期間表現優異的警務員，並給予他們一定的獎金及獎狀。凡符合條件的警務員，應儘快填妥表格，並附上相關證明文件，寄回警務處。

警方表示，該計劃自實施以來，已收到不少警務員的申請。警方將根據申請人的表現，評定獲獎名單，並頒發獎金及獎狀。警方呼籲符合條件的警務員，踴躍參加此項計劃。

美參議員鄺友良 訪港後已返檀島

【本報訊】美國參議員鄺友良，於昨日結束其為期三天的訪問，返回檀香山。鄺氏此次訪問香港，主要是與有關方面商討有關美國與香港之間的貿易及投資問題。

據悉，鄺氏在訪問期間，曾與香港有關方面官員進行了多次會談，就加強美國與香港之間的經貿往來，以及吸引美國投資進入香港等問題，交換了意見。

鄺氏表示，美國對香港的經濟發展充滿信心，並希望通過加強與香港的經貿往來，進一步促進香港的繁榮與穩定。他還表示，美國將繼續支持香港的自由與民主，並為香港的長期繁榮穩定做出貢獻。

世界宗教機構研討 教友教育新傾向

【本報訊】世界宗教機構昨日在紐約舉行研討會，探討教友教育的新傾向。與會者包括來自世界各地的宗教領袖及學者，他們就如何加強教友教育，以及適應現代社會的挑戰等問題，進行了深入探討。

據悉，研討會的主要內容包括：如何加強教友的教育及培訓，提高教友的宗教素養；如何適應現代社會的挑戰，加強教友的社會責任感；以及如何利用現代科技手段，提高教友教育的效率等。

與會者認為，在現代社會中，教友教育面臨著許多挑戰，如教友年齡結構的變化、社會價值觀的多元化等。因此，宗教機構應加強對教友的教育及培訓，提高教友的宗教素養，以適應現代社會的挑戰。

畫家之感言

【本報訊】著名畫家張大千先生，近日在畫壇發表了關於畫家感言的演講。張氏在演講中，談到了畫家的創作靈感、創作過程以及對藝術的熱愛等問題。

張氏表示，畫家的創作靈感往往來自於生活，而創作過程則是一個不斷探索、不斷創新的過程。他還談到了對藝術的熱愛，以及對藝術事業的堅持。

張氏的演講引起了在場聽眾的強烈共鳴，大家紛紛表示，張氏的演講不僅給他們帶來了藝術上的啟迪，也讓他們感受到了藝術家的熱愛與堅持。張氏的演講也再次強調了藝術家在社會中的重要性，以及藝術家對社會的責任。

本報澳紐觀光旅團 享譽之隆有口皆碑

【本報訊】本報澳紐觀光旅團，自成立以來，一直享譽之隆，有口皆碑。該旅團曾多次組織遊客前往澳洲及紐西蘭旅遊，遊客均對該旅團的服務及行程安排表示滿意。

據悉，該旅團的行程安排非常合理，既包括了澳洲及紐西蘭的著名景點，也包括了當地的特色文化體驗。此外，該旅團的服務也非常周到，從簽證、機票到當地的交通、住宿，均有專人負責安排。

遊客們紛紛表示，該旅團的服務非常專業，行程安排也非常合理，讓他們在旅途中感受到了舒適與便利。他們還表示，該旅團的行程安排非常豐富，讓他們在旅途中感受到了澳洲及紐西蘭的獨特魅力。

生產與我們生活

【本報訊】生產與我們生活息息相關，我們應如何正確看待生產，以及生產對我們生活的影響，是值得我們思考的問題。生產不僅是創造財富的過程，也是創造生活質量的過程。

我們應正確看待生產，既要看到生產對生活的積極影響，也要看到生產對環境及社會的負面影響。我們應加強對生產的監管，確保生產過程的安全與環保，並加強對生產成果的分配，讓生產成果真正惠及廣大人民。

我們還應加強對生產的創新，通過科技手段提高生產效率，並開發出更多優質產品，以滿足人民對美好生活的需要。只有不斷加強對生產的監管與創新，才能確保生產與生活的和諧發展。

風雨同舟

【本報訊】在風雨交加的夜晚，我們需要的是彼此的陪伴與支持。只有風雨同舟，才能共渡難關。在困難面前，我們不應孤軍奮戰，而應團結一致，共同面對。

我們應學會傾聽與理解，學會在困難面前互相支持、互相鼓勵。只有這樣，我們才能在風雨中保持冷靜，並找到解決問題的方法。我們還應學會感恩，感謝那些在困難面前幫助過我們的人，因為正是他們的幫助，我們才能度過難關。

我們還應學會堅韌，學會在困難面前不屈不撓。只有這樣，我們才能在風雨中屹立不倒，並最終戰勝困難。我們應相信，只要我們團結一致，共同努力，就一定能夠度過難關，並迎來美好的未來。

尚有文化 消息刊在 七張二頁

【本報訊】本報昨日刊載了有關文化方面的消息，包括有關藝術展覽、文學創作以及文化遺產保護等方面的報導。這些消息引起了讀者的廣泛關注，並得到了讀者的積極評價。

據悉，本報在報導文化方面的消息時，一直秉持著客觀、公正的原則，並力求提供給讀者最權威、最準確的信息。本報還加強了對文化方面的報導深度，通過對文化現象的深入分析，為讀者提供了更多的思考空間。

讀者們紛紛表示，本報的文化報導非常精彩，不僅讓他們了解到了當前的文化動態，也讓他們感受到了文化的魅力。他們還表示，本報的文化報導非常專業，讓他們在閱讀過程中獲得了許多啟迪。

西德E4配額 消息刊在 七張二頁

【本報訊】有關西德E4配額的消息，昨日在本報第七頁第二版刊載。該消息引起了讀者的廣泛關注，並得到了讀者的積極評價。

據悉，該消息涉及到了西德在E4方面的配額情況，以及相關的申請程序。消息中提到，西德在E4方面的配額有限，申請人應儘快提交申請，以免錯過機會。

讀者們紛紛表示，該消息非常及時，讓他們了解到了西德在E4方面的配額情況，並為他們的申請提供了參考。他們還表示，該消息非常專業，讓他們在閱讀過程中獲得了許多啟迪。

工商界與我們生活

【本報訊】工商界與我們生活息息相關，我們應如何正確看待工商界，以及工商界對我們生活的影響，是值得我們思考的問題。工商界不僅是創造財富的過程，也是創造生活質量的過程。

我們應正確看待工商界，既要看到工商界對生活的積極影響，也要看到工商界對環境及社會的負面影響。我們應加強對工商界的監管，確保工商界活動的安全與環保，並加強對工商界成果的分配，讓工商界成果真正惠及廣大人民。

我們還應加強對工商界的創新，通過科技手段提高工商界效率，並開發出更多優質產品，以滿足人民對美好生活的需要。只有不斷加強對工商界的監管與創新，才能確保工商界與生活的和諧發展。

月租\$153 租滿24個月 此機奉送

避免付出無盡期之租金——現正長期租用其他祇租不送的影印機者，值得研究。

東芝牌小型電子影印/複印機

不論文件長短、闊窄、厚薄及立體實物均能影印/複印，最大可影印11"X15"



自動切紙型
機內藏有捲筒紙，依照文件長短自動切紙。

自動複印型
根據需要複印張數自動複印。

(拾年免費保養服務)

特點

- 機身雖小，但有大機性能，適用於面積較小之寫字樓與工廠。
- 有自動切紙刀，祇需購買單一捲筒紙，即可影印與原稿同樣尺寸的副本。——故不但避免購買多種不同呎碼的影印紙及不斷更換入紙膠盒的麻煩，而且亦減低了影印成本。

總代理：民安東芝有限公司
總經理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室 電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

國泰航空公司

香港—雪梨直航綫

航空器材有限公司致意

AIRSTOCKS LTD.
HONG KONG AIRPORT
PHONE: 3-828231
A VAN DUSEN COMPANY
TELEX: 73568

謹賀 增開

國泰航空公司，自一九七四年十月起，增開香港至雪梨直航航班。該航班每週飛行兩次，為旅客提供了更為便捷的交通選擇。國泰航空公司表示，將繼續致力於為旅客提供優質的服務，並不斷擴大其航線網絡，以滿足日益增長的航空需求。

精打細算，生財有道

本小利大，何樂不為



A-B DICK

OFFSET DUPLICATOR MODEL 350/380 CD

類機每小時可印八千件，每行字數十元，如每日工作八小時則每日可印64000張

A-B DICK 柯式印刷，必屬佳品。詳情請與天津洋行商業機器部洽。

電話：5-275824

天津洋行 商業機器部

各種地氈 大減價

十月九日至十一月三日

祥泰地氈有限公司

地址：海運大廈九樓240室
電話：3-660344 / 3-664275



減肥 耳龍機

耳龍機是一種先進的減肥設備，通過電磁波的作用，能有效促進脂肪的分解與燃燒，達到減肥的目的。該設備操作簡單，效果顯著，深受廣大減肥愛好者的歡迎。祥泰地氈有限公司表示，將繼續引進更多優質產品，為廣大消費者提供更為完善的服務。

新界版

風後續豪雨淹浸低窪農田

農作受損害

蔬菜花卉多受影響 漁農當局昨再調查
需否進行登記救濟本週即可決定

【特訊】由於連日豪雨，新界各處農田，低窪處被淹浸，農作物受損，漁農當局昨再派員調查，並派員前往各鄉鎮，向農民了解受損情況，以便決定是否進行登記救濟。據悉，此次風雨，對新界各處農田，均有不同程度的淹浸，其中以蔬菜、花卉、果樹等受損最重。漁農當局表示，將根據調查結果，決定是否進行登記救濟，並派員前往各鄉鎮，向農民了解受損情況，以便決定是否進行登記救濟。

新界社團首長呈文港督

請求開發新界寶藏

解決當前經濟困難

指出新界大可擴展農工商旅遊業

【特訊】新界各社團首長，昨向港督呈文，請求開發新界寶藏，以解決當前經濟困難。呈文指出，新界大可擴展農工商旅遊業，並建議港府撥款，進行各項開發工程。呈文並建議港府撥款，進行各項開發工程，以發展新界經濟。

西貢鄉會向新界司建議

理民府應有權

發村屋完工紙

以免延阻入伙 浪費村民時間

【特訊】西貢鄉會，昨向新界司建議，理民府應有權發村屋完工紙，以免延阻入伙，浪費村民時間。鄉會表示，目前村屋完工後，需經多個部門審核，方能發給完工紙，此項程序，往往需時數月，致使村民入伙延誤，造成不便。鄉會建議，理民府應有權發村屋完工紙，以簡化程序，節省時間。

部支軍量幼界新

座講藝工手行舉

作創習實 物廢用利

【特訊】新界各社團，昨舉行座談會，討論如何支助軍人，並建議舉行手工藝創作比賽，以利用廢物，創出實用物品。座談會由新界各社團代表參加，討論了如何支助軍人，並建議舉行手工藝創作比賽，以利用廢物，創出實用物品。座談會並建議，政府應撥款，資助軍人及其家屬，以減輕其生活負擔。

中大校外國畫班

四屆畫展觀者衆

【特訊】中大校外國畫班，昨舉行第四屆畫展，吸引了眾多觀者。畫展展出作品，包括山水、花鳥、人物等，畫風各異，展現了學員們的藝術才華。畫展吸引了眾多觀者，包括市民、學生及藝術愛好者，大家對畫展表示讚賞。

沈經能過港返台

沈在港與僑胞談話

【特訊】沈經能，昨由港返台，並在港期間，與僑胞談話，談及兩岸關係。沈經能表示，兩岸關係應以和平為前提，並呼籲僑胞加強與祖國的聯繫。沈經能並表示，將繼續為促進兩岸關係而努力。

友恭學校舉行

幼童遊戲比賽

【特訊】友恭學校，昨舉行幼童遊戲比賽，吸引了眾多幼童參加。比賽項目包括繪畫、手工藝等，旨在培養幼童的創造力及動手能力。比賽吸引了眾多幼童參加，家長及老師均到場觀看，場面熱鬧。

青島青年會

舉行足球賽

【特訊】青島青年會，昨舉行足球賽，吸引了眾多青年參加。比賽旨在促進青年之間的交流與友誼，並提高足球水平。比賽吸引了眾多青年參加，場面激烈，觀眾眾多。

何傳耀

參加足球賽

【特訊】何傳耀，昨參加足球賽，表現出色。何傳耀在比賽中，展現了精湛的球技，為球隊貢獻良多。何傳耀並表示，將繼續努力，為球隊爭取榮譽。

暴雨下山泥傾瀉

房屋受損

【特訊】昨日下午，新界某處發生暴雨，導致山泥傾瀉，房屋受損。山泥傾瀉造成多處房屋倒塌，並造成人員傷亡。有關部門已派員前往現場調查，並展開救援工作。

本港新聞

中大校外國畫班四屆畫展觀者衆

沈經能過港返台 沈在港與僑胞談話

友恭學校舉行幼童遊戲比賽

青島青年會舉行足球賽

何傳耀參加足球賽

暴雨下山泥傾瀉 房屋受損

大鬧天宮

雷鳴出品 雷鳴監製 雷鳴導演

吳京 洪金寶 李修賢 洪金寶 李修賢 洪金寶

映獻場五綫全期下

大敬觀酬

大禮送衆謝

城市之光

CITY LIGHTS

今天五場 請早別差利卓

銀都 南洋 普慶 新光 五場

銀都 南洋 普慶 新光 五場

賣國賊

奧馬沙里夫 萊莉安德絲

奧馬沙里夫 萊莉安德絲

奧馬沙里夫 萊莉安德絲

李君毅專題講座

放映「七彩幻遊香港」

李君毅 主講

放映「七彩幻遊香港」

嶺南書院及嶺南中學 舉行聯合畢業典禮

行政局非官守議員胡百全致詞 讚揚嶺南光榮傳統精神及書院年來成就 復主張各方面對私立大專院校有如嶺南書院者予以充份支持 以解決學位缺乏問題

【本報訊】嶺南書院及嶺南中學聯合畢業典禮，於昨（廿）日假香港會議展覽中心舉行。行政局非官守議員胡百全致詞，讚揚嶺南光榮傳統精神及書院年來成就，復主張各方面對私立大專院校有如嶺南書院者予以充份支持，以解決學位缺乏問題。

胡百全在致詞時，首先向嶺南書院及嶺南中學的畢業生致以誠摯的祝賀，並對他們在過去兩年中所取得的成就表示欽佩。他指出，嶺南書院及嶺南中學不僅是香港教育界的重要機構，更是社會的楷模。書院在教學、研究及社會服務方面均表現卓越，為社會培養了大批優秀人才。

胡百全進一步強調，私立大專院校在解決香港學位不足問題方面扮演著至關重要的角色。他呼籲政府及社會各界應給予這些院校更多的支持與資源，以確保其能持續發展，為社會提供更多高素質的畢業生。

特殊教育發展甚速 官民兩方均有貢獻

教署特殊教育組、宗教團體、香港美國婦女會、盲人輔導會等組織均有不少努力

【本報訊】本港的特殊教育，近年來發展甚速，官民兩方均有貢獻。教署特殊教育組、宗教團體、香港美國婦女會、盲人輔導會等組織均有不少努力。

教署特殊教育組在過去一年中，不僅加強了對特殊兒童的識別與評估工作，還積極推動了融合教育的實施。通過與學校、家長及社區的密切合作，為特殊兒童提供了更多學習與成長的機會。

此外，宗教團體及民間組織也積極參與了特殊教育事業。香港美國婦女會、盲人輔導會等組織通過提供義工服務、物資支持及專業培訓等方式，為特殊兒童及其家庭提供了實質性的幫助。

集會追悼阮寶珊

【本報訊】前香港大學學生會主席阮寶珊女士，於昨（廿）日假香港會議展覽中心舉行追悼會。會中追悼了阮寶珊女士，並由各界代表致詞，讚揚其為社會作出的貢獻。

追悼會由多位社會人士主持，現場氣氛莊嚴肅穆。多位嘉賓在致詞時，高度評價了阮寶珊女士在學生運動及社會服務方面的卓越貢獻，並對她的逝世表示深切哀悼。

工商界學生研討會 昨舉行開幕儀式

【本報訊】由香港工商界及學生聯合會主辦的工商界學生研討會，於昨（廿）日假香港會議展覽中心舉行開幕儀式。會中邀請了多位專家學者，就工商界與教育的關係進行了深入探討。

研討會吸引了眾多學生及社會人士參加。在開幕儀式上，主辦單位表示，此次研討會旨在促進工商界與教育界的交流與合作，為學生提供更多實踐機會，並為社會培養更多優秀人才。

我對教育白皮書的意見

【本報訊】前香港大學學生會主席阮寶珊女士，在日前發表的《我對教育白皮書的意見》中，對香港教育制度的未來發展提出了多項建議。她認為，政府應加強對教育的投入，並進一步簡化教育行政程序，以提高教育質量。

阮寶珊在文中指出，香港的教育制度在過去幾十年中取得了長足進步，但仍面臨諸多挑戰。她建議政府應在未來五年內，將教育開支佔GDP的比例提高至百分之十，以確保教育事業的健康發展。

尚有教育消息刊

【本報訊】本報將於下週刊出有關教育的專刊，內容包括對香港教育制度的深入分析、對未來教育趨勢的預測以及對教育政策的建議。歡迎廣大讀者踴躍投稿，分享您的教育心得與建議。

育教低華

【本報訊】本報將於下週刊出有關教育的專刊，內容包括對香港教育制度的深入分析、對未來教育趨勢的預測以及對教育政策的建議。歡迎廣大讀者踴躍投稿，分享您的教育心得與建議。

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

獻天今滿連

橫街直撞

美國最近動靜！銀幕上！

妙齡少女逃亡！全城軍警追捕！情節奇妙！出人意外！

THE SUGARLAND EXPRESS

日本郵船株式會社
泰光丸
 M.S. TAIKO MARU (VOY. 35-H)
 十月廿五日下午五時截止收貨
 十月廿七日到港
 十月廿七日開行
 W.S. ENMA JESSIE VOY NO. 35-H
 十月廿九日到港
 十月廿九日開行
 往：美國東西岸各大城市
 十月廿七日下午五時截止收貨

航訊

(本報訊)據航界消息：美國郵船威爾斯五號，於十一月一日啟程，把美與亞東之間航路運費提高百分之二十五。

地盤則更受影響。如英國的倫敦至紐約之間的空運業將不受此次增費的影響。但到太平洋各埠客位機票則必形昂貴。

這次增加運費，是美國的航空公司有汎美世界航空公司、環球航空及西北航空公司。這一加價決定，是各國國際航空公司協定，也經美國政府所批准的，該國承認此項批准的地點的一切班機運費，增加百分之五，美國至北、中、南太平洋各地點的運費，增加百分之八。

即由目前的一、二一五美元增至一、三一二美元，是來回經濟客位機票價格。

抑也要知道西半球的貨運也要增加百分之百之八，到明年太平洋地區運輸將增加百分之十五。據該局估計到了到大西洋和北大西洋地區運費將增加百分之五的漲幅。

該局說，為了抵償燃油的增加，這次空運費用增加是必要的。

美航要員出席檀島業務會議

【本報訊】美國航空公司總經理區雲萊昨(廿四日)前往檀香山出席每年例行一次之市場研討會並與當地領袖商討問題。後並由該公司太平洋區副總裁高金克斯陪同訪問。(左)為該酒店經理王德福(右)及營業代表蔡榮發元等合影。

瑞航參加保護鳥類行動

【本報訊】瑞典皇家飛機場最近發起一項「保護鳥類」運動，以救護瀕危的鳥類。大槳手若遇有鳥類飛過時，應停止發動引擎，俾使鳥類能安全通過。

在秋末，當鳥類開始向南遷徙時，飛機應儘量避開這些地區。

黑山山脈及卑詩省阿爾卑斯山麓一帶冬季嚴寒，故法飛機難於起降。

檀島業務會議

王偉粵(左)及營業主任黃基基攝。

亡威脅。
瑞士烏爾根諾站、
賓麟、消防隊、學生和
馬隊愛好者聯合舉行一
項大規模的行動，收集
項鍊，何塞他們，並把
它們運到阿爾卑斯山的
南部。

總士精銳公司在這
個保護馬隊的行動中已
負有榮譽在海峽。至十
七日為止，瑞航飛機每
四週一萬多英里至尼斯
、馬賽和巴瑟洛納。在

這種天氣，那航飛機還
會把愛德華飛空運到瓦
侯威歐斯地區。

輪船公司電話

公司名稱 電話

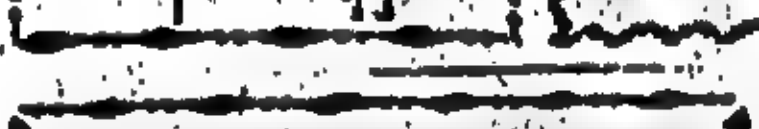
大西洋 四四八五二
小輪 三三〇〇
大英三井 四四〇一七
川崎 二五八三
太平洋 二二七九
太平輪務 三三六七四
太古 二四六九二
大來 二四七七一

郵遞時間	今日空郵 (星期一)	截郵時間
正午	沖繩、馬尼、西澳洲、毛里求斯、菲律賓、夏威夷、台灣、星加坡、沙撈越	正午
下午二時	以色列、法國、塞浦路斯、澳洲、斐濟、紐西蘭、新內陸、印度、孟加拉	下午二時
下午四時	荷蘭、日本、巴拿馬、秘魯、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞士、芬蘭、西德、英國、美國、菲律賓、墨西哥、肯尼、南非、葡國東非、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、泰國南端、南越、日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲	下午四時
郵遞時間	明日空郵 (星期二)	截郵時間
正午	菲律賓、夏威夷、台灣、星加坡、馬來亞、沙撈越、斯里蘭卡、印尼	正午
下午二時	伊朗、法國、希臘、塞浦路斯、葡國東非、澳洲、斐濟、紐西蘭	下午二時
下午四時	以色列、意大利、塞利西亞、蘇丹、埃及、約旦、印度、瑞士、英國、荷蘭、挪威、瑞典、瑞典、西德、葡國東非、塞地拉、美國、荷蘭、比利時、南非、葡國東非、北中南美洲、多明尼加、沙巴、汶萊、加拿大、美國西岸、北中南美洲、南越、日本	下午四時

一批駐倫敦之航運公司乘客部營業代表，由倫敦抵港作考察旅行，受香港港務局招待。

香港旅遊協會在辦事處（見圖）放映介紹本港風物予該批訪客。他們在返國前，還將參加各大酒店之宴會。

[illegible]



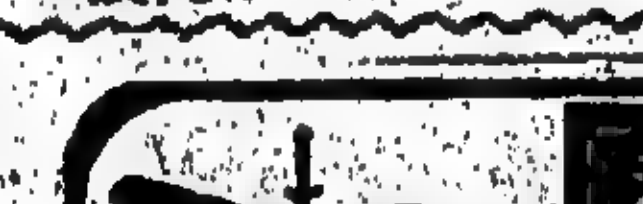
REEFER LINES

各埠貨物
平行接洽是荷

總代理：果果紅有限公司啓

電話：五五〇三三五五

香港德輔道中四三三號大興1004號



渣華(香港)有限公司

代理：香港郵船公司 利來郵船公司

A.L. (HONG KONG) LTD.

航線	船名	開航日期	直航
東 亞	STRAAT KOREA	士打高麗	十月廿六日
	STRAAT MADURA	士打奧多麗	十月廿六日
	STRAAT RIO	士打里奧	十一月九日
西 亞	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	十月廿七日
	STRAAT FRANKLIN	士打法蘭堅	十一月廿六日
	WONQSARI	德拿沙利	十一月十五日
拉 丁 美 洲	STRAAT LUANDA	士打盧旺達	十一月三日
南 美	STRAAT BALI	士打巴利	十月廿六日
	STRAAT COLOMBO	士打哥倫布	十月廿八日
	STRAAT ALGOA	士打亞高亞	十一月九日
墨 西 哥 海	MERSEY LLOYD	墨士萊	十月廿八日
	NEDER ELBE	列打愛比	十一月十二日

海 寶

往：橫濱、神戶、門司。

往：橫濱、神戶。

於仁大廳十九樓

電話：二式六一一

多利順洋行啓

十月廿九日落貨

十月三十日開行



NEW HOCK CO., LTD.
DANKOK



小山海運株式會社

小山運輸有限公司
 按鐵處：興和航運貨物公司
 香港德輔道中173號先施大廈21樓 電話5-458151(10線)5-448027(4線)

附屬
棧房

本行新式堅固快捷輪船

振盛行有限公司啓

三條棧內網格13號

直航：星加坡		騰都		香港、台灣、日本線		愛連得		愛瑪捷成		愛連得	
TENDO (VOY.1-S)				M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY.3-H)		S. TAKO MARU (VOY.3-S)		M. S. EMMA JESSEN (VOY.25-H)		ATALANTA (VOY.4-H)	
十月廿七日到港	十月廿七日到港	十月廿二日到港	十月廿二日到港	十月廿四日到港	十月廿四日到港	十月廿四日到港	十月廿四日到港	十月廿九日到港	十月廿九日到港	十一月四日到港	十一月四日到港
廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨	廿六日截止收貨

船泊：葵涌貨櫃第二號碼頭
 收貨站：九龍貨櫃有限公司
 代理：漢泰船務公司 地址：門牌第17號
 電話：88219、88229

十三國主辦一經
「插花」展覽，圖爲其中一欸綠玻璃花作品。

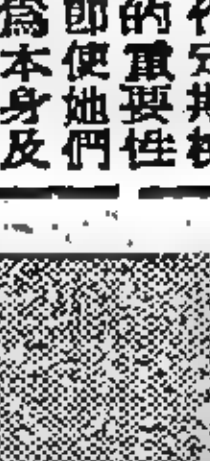
但總望不要再進行第三級制水，於願也足矣。所以，港
香港那乾旱的厄運扭轉過來。

至於魚的供應，更爲減少，因此價錢亦隨着高漲。其他水產及三鳥的售價，亦平穩。總之，臨風市民是少不免要吃貴東西的了。（小主編）

爲人母親的
人多不識
解她們本身
及其嬰兒需
要作定期檢
查的重要性
，即使她們
認爲本身及
其嬰兒都很
健康。

日本一雙亞青年
——於一九二一年乘輕便車環遊世界
——最近在捷克斯拉夫時所攝。他們曾遊過土耳其
埃及、印尼、澳洲等地，伊計劃在 一九二七年完成他的全部旅程。（合衆
國際社）

一名三十四歲又娶了第二的日本男子平山小
一郎於一九二一年乘輕便車環遊世界，這是他
最近所攝。他們曾遊過土耳其、埃及、印尼、澳洲等地，伊計劃在 一九二七年完成他的全部旅程。（合衆
國際社）



查的重要性質要作定期檢查

期。即使她們
認為本身及
其嬰兒都很
健康，仍然
會發生一些
問題，必需
生來處理。因
此，保健法防
止疾病的方法
。同時，假如
需矯治的毛病
，就更屬必要。
母親的保健，
在醫院時，其
主治如被問到
孩子手病，從
與醫師討論後
，常可得到三
五種治療法

嬰兒以安眠一大瓶，一噸放，可睡至十個鐘頭，
在安眠之後，一



一噸放，可睡至十個鐘頭，
在安眠之後，一

本報與先施公司聯合主辦之婦女秋冬時裝
組兩款入選作品(右)謝家驥設計(左)

女界注意

諸君如欲，工本小，而效果大，則莫如購此。則對於身體，無害，而此衣，亦甚美觀，如欲購此，請向本報社，或各書局，均有代售。





足請細閱

五金

相識得好，夫婦相，雖然難，但事實上，還是便。

給對方應，與權利。

一要給對方方法

每刀要，便刀要，及刀要，醫生也會討論到，諸君如欲，請向本報社，或各書局，均有代售。

久患盜汗與胸痺症

周佩瑜女士。

(一)你說你今年現年十八歲，在七歲時曾發後，每晚睡後必大量出汗，汗出的部位在全身，額頭、頭頂、鼻部、背部等處，故在穿後甚覺熱內及用毛巾拭汗，到冬天仍有汗。多麼熱，看過不少中西醫，他見效。其以形多動，多飲肉湯及服滋補藥，更覺其效，但結果也失望，令你心灰意冷，要我治法。

余公子入睡後大量出汗，這是「盜汗」。相對於發熱失眠所發，是虛熱之証，應動與爭取。

美籍拜倫備倫市長貝恩斯最近在美參眾兩院經濟聯合會議中作證時，預測美國日益惡化的經濟景況，但商業的投資將維持不減，工商業產品的價格將在上漲中。他說，福特的新汽車如得國貨特許，確能發揮美國膨脹的經濟作用。關於石油價上漲四倍所引起之經濟危機，他說，美國該行保存能源的政策。

一個私人組織的經濟政策研究組主，持人李維士發表一項報告，內容指出：根據多數研究的結果，預料為通貨膨脹一旦加強發展起來，便倒弄之局。

形。多年來，看過不少中西醫均未見效。以為多運動，多飲肉湯及服食維他命等，但結果也是失望，令你心灰意冷，要

命公入，入後復可量出，這是「盜汗」。相火既發，失調而致。是虛弱之症。運動與爭取，無益於地，惟體力能獲一，則「盜汗」自止。對症下藥，體力能獲，中肯有絕對的把握，不必灰心，可試服下方三至五劑，觀效果如何。

方用：滑龍骨八錢，煅牡蠣八錢，防黨參四錢，雲五錢，川貝三錢，玄珠二錢，遠志三錢，神小麥八錢，麻黃根半錢（蜜炙），熟地三錢，煅仁（清水煎服）。

（二）盜汗成自的盜汗，並非顯性疾，倘有傳染的可能，你另兩位公亦曾同病，按年短缺，方可以三分二份藥服用。

（三）你年四十八歲，兩年間竟發兩次，「盜汗」，近來更覺，兩年間竟發兩次，「盜汗」，近來更覺。

一個病人，持人李維博，現發一項報告，內容指出：根據多數研究所的結果，認為通貨膨脹一旦加強發展下來，便使物價之飛騰，況此類的種子發達了與經濟組織各階層。由此看來，如把膨脹的逐漸穩定下來，而以致達到物性的程度的話，那便需要極大的努力。他又說道：「如果不再實行資本的壓制，而要把物價用固定決定的事實的話，殺亦不可能在九七六年以前得所願。」照他估計，如果社會的增長率維持到相當高，足以保持較低的失業率。雖說，失業率達到百分之四、五。（查現時之失業率為百分之八、九），能保持效率，則膨脹率可以安定在百分之二至三、五之間。

從錢特裡達日記起，他面臨一個危機：一連

爲高外，似是痰濕氣滯所致的「胸痺」症，服下方二、三期，以觀後效。

(四)你已更年年期，一發會經這月經不來，心煩燥燥等，但服上此症痛消痛解。

我親自三驗，效驗如神。請君勿疑。

凡患婦女經物不通者，宜作此藥治之。

再此共告之須，有兩點在精神上或物質上悉必須有以幫助對方，才可以使雙方受愛彌綸的緣故。

夫婚姻任何一方，能滿足沒有愛的要求，就是失敗。也就是沒希望。要是被動這一點，我們可慮自己目迷自己為格力方滿足的是什麼呢？進一步的修養，才是丈夫與兩對妻子女該滿足的安全感，隨時刻刻都在關切她、疼護她，和令她感覺感到你是一個保護丈夫，照顧到她的能力不「定好」，但是只要你要進所怕，和爭執進入到事業發展的程度，就說會變自己是一個威脅人，當然，你並不要輕視配偶而影響他，儘管是條件好，但決不能

機關惡劣，但美國式的通貨膨脹，却無異與海外的貧窮情形比量，美國貨幣貶值膨脹率為百分之十以上，日本則達百分之三十，率則在百分之二十以上，以色列為百分之三十八，智利更高達而希臘的百分之五十五七，自去年十月以來，美國汽油價格漲了差不多百分之五十，但是在法國卻漲近一倍，在美國，最要漲價格分四十，但是意大利卻已漲升百分之四十，通用汽車公司一九七五年汽車的價格比一九四九年型升漲百分八點五，以致別人民如想買一部新車，須得百分之三十的利息。

雖然美國的荷比較好，但是是不值得興奮

第一式五期

這五個人口少的經濟問題，而經濟學界也提出了這個問題。它們的國內小市場中，卻很有趣的經濟問題。它們的國內小市場中，單從經濟邏輯而論，這些石油國可以成為世界經濟的次級工業即使不是主要爲了出口，也要都出口石油，且這也有困難。

單從經濟邏輯而論，這些石油國可以成為世界經濟的次級工業即使不是主要爲了出口，也要都出口石油，且這也有困難。

沒有別人

正如美國管理及預算局長威爾遜說：「我們不再把經濟政策純粹以全國來對付通貨膨脹。」的陳美輝再和其他國家的經濟緊密聯繫一起，休戚相關。

對制止日本暴漲也會適應這個國家。

法有招摺。幾乎沒有一個國家能採取最常用作權衡辦法的政策措施。

經濟學家和政府官員所能做到的是一點：那就是減輕它的發生。一般都是從兩個方面：

一、在短期內採取財政政治上危險的一個步驟——提高利率；二、大量發行在外國大開關稅。

但這兩者都無效，而大量的印鈔票為保證穩定美元利得。

民主國家

政府未能採取堅定措施對抗通貨膨脹，暴露着其現實的政治問題。在共黨橫行的國家中，一切經濟活動受嚴格的控制，絕不會再有共產政變之事。莫斯科的國家目標自設後，為了冷戰或更動動的經濟，嚴格實施的措施包括加稅、大幅削減政府支出及嚴重限制消費。

這些措施所留的危险將引起嚴重失業，破壞或甚至經濟崩潰。

各國政府不願採取控制制約手段，一如他們拒絕接受外國人以全球性行動對抗通貨膨脹。經濟力量相當強如西德，推動了共同措施。經協力相繼實行共同的目標。

最近在各個會議上向總統總統提議的通貨膨脹的建議係由自己已備用預案以致政府的製造五十萬個新職位。

主要的威脅即指充實，雖然有人認為商業繁榮放寬郵幣包攬，雖然有人認為商業繁榮放寬郵幣包攬，雖然有人認為商業繁榮放寬郵幣包攬。

放鬆便利利升至無前例的高高的收斂根救策。

本身是不足夠的。

放棄便利利升至無前例的高高的收斂根救策。

例如：分期付款，使資金提供那些必須的資產，並將資金從那些可能使用通貨膨脹的方法面決定。

造成乾涸狀態，堵塞漏洞，使貨幣等收入的家被耗竭則現，堵塞漏洞，使貨幣等收入的家被耗竭則現，堵塞漏洞，使貨幣等收入的家被耗竭則現。

貸款給納稅人，工務員職位及私人公司在各種工業生產十幾年的公務員職位，低價供應低價供應低價供應。

製造生產業（技術）的工資與私人在各種工業生產十幾年的公務員職位，低價供應低價供應低價供應。

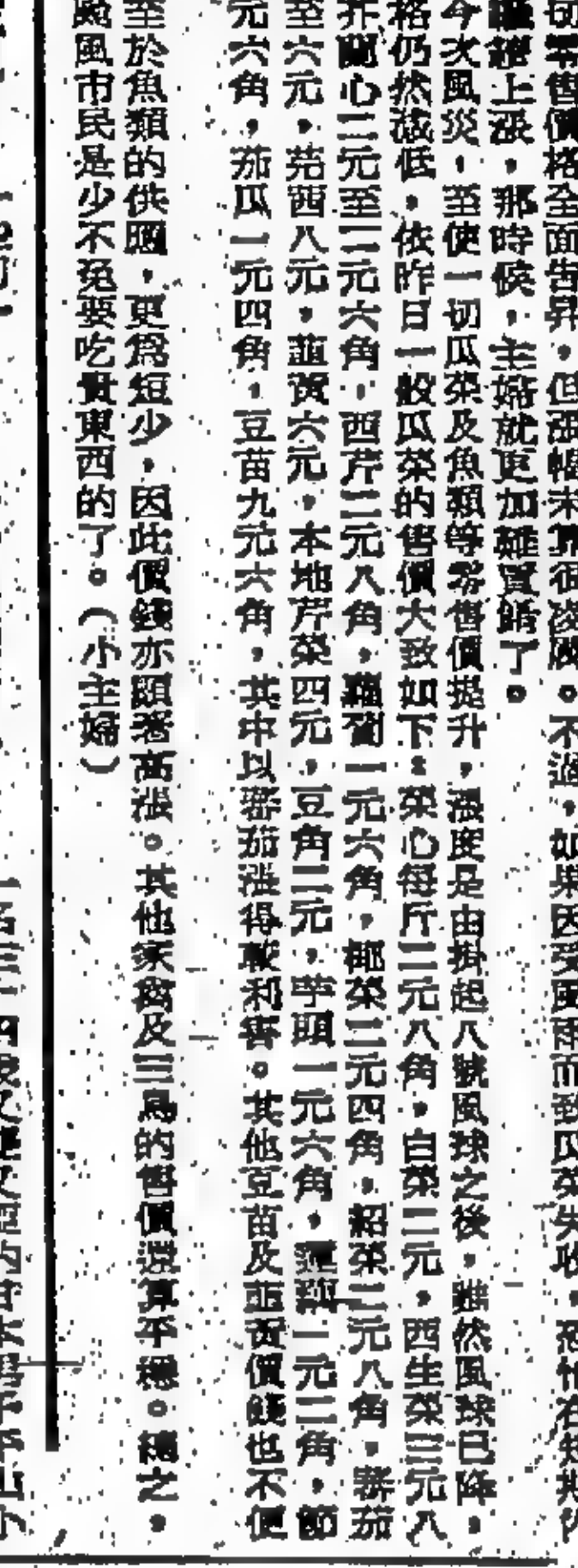
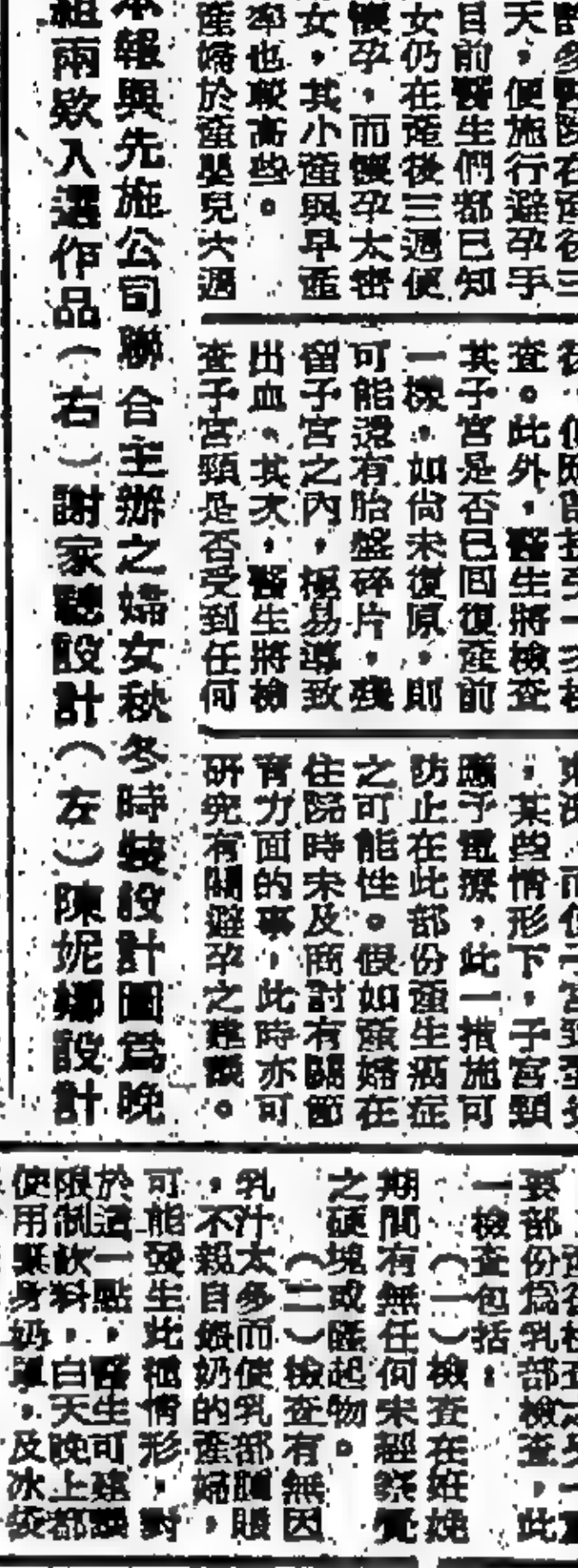
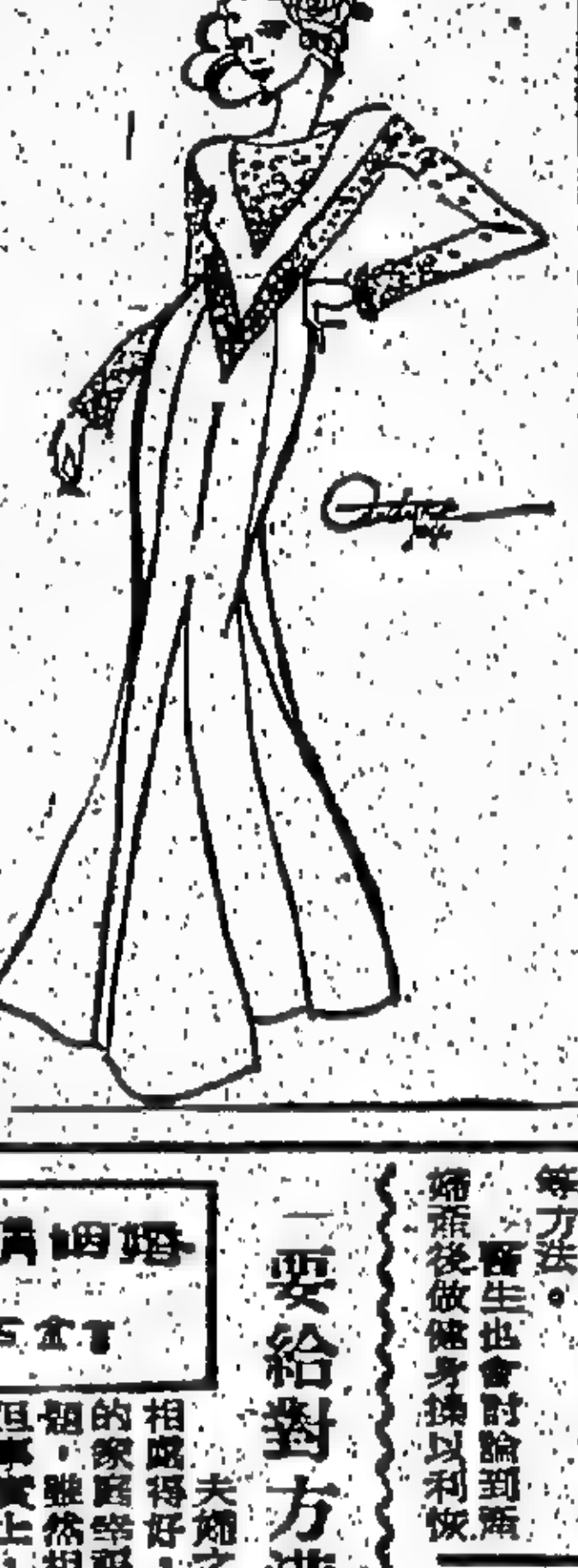
府能够成願意採取最常用作補救辦法的嚴厲

[illegible]

都離腰漲了四倍的油價。在一些外交家看來，倘若不是在全世界，至少在聯合國已大為批評石油的漲價使工業國家的大百億至一千億

[illegible]

現少是百分之七、八，在限制到了要按口額分配配額的進口的石油，將被視為可地協議規定要規定每一國家以及全面保證，

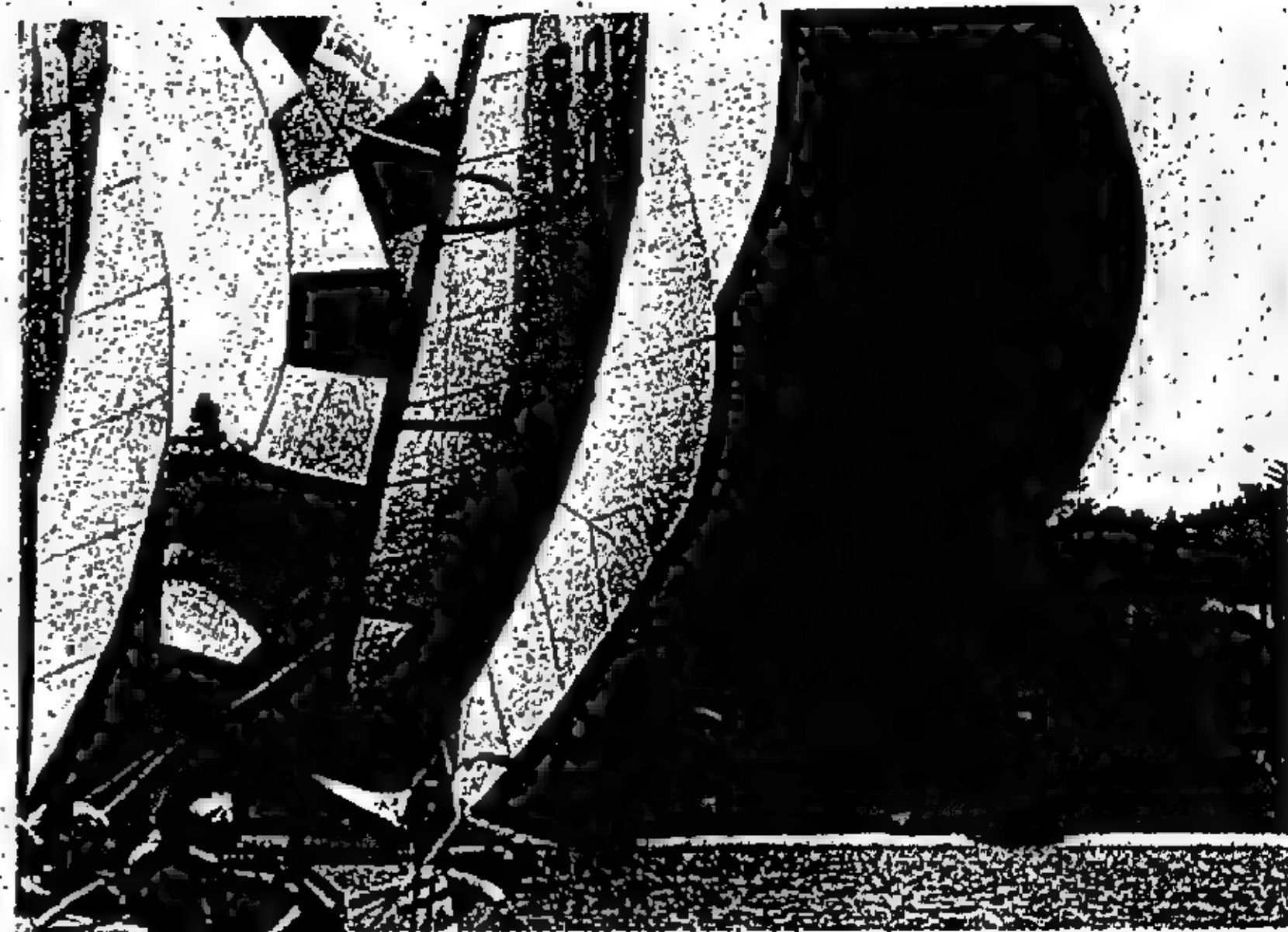


今晚啓航



國泰雪梨新線特刊

雪梨面面觀



水上運動是澳洲人在假日的最佳消遣

雪梨(SYDNEY)是澳洲一個擁有三景的城市，最具有歷史、最壯麗和最繁榮的。凡到雪梨的人，首先多會選擇雪梨的一加無阻太平洋岸上的一條海岸，著名的雪梨大橋和海港大樓，在繁榮繁華的大廈與綠樹掩映之下，便形成了雪梨市。它充滿了都市的氣息，更充滿了生命活力。

雪梨是由一片無際無邊的一塊，成為一個有人口二百七十多萬的大城市。根據此地的第一任總督菲臘爵士的記述，在最初先驅者進入這個巨大的海港的時候，他曾感到此處是世界上最繁榮的海港。那是一個一千幾百個的船隻，在往來停泊，亦非常安全。而在這裏繁榮的港口，雪梨是個最美麗的海港。今天它成為南半球一個最繁忙的港口，然而它的色彩卻依然未減。

由於雪梨具備了多方面的吸引力和包括了最繁榮的商業和各種的各項娛樂消遣，所以說它是一個令人不覺不覺的，就覺得它比別的地方，很快便會產生一種如醉如痴的感覺。雪梨市內許多公共場所如政府大廈、教堂、博物館和海港大樓等，都是早期興建的，這些古老的建築物，以大量的石塊砌成，這不但是雪梨的傳統，也是雪梨的靈魂。雪梨市內許多公共場所如政府大廈、教堂、博物館和海港大樓等，都是早期興建的，這些古老的建築物，以大量的石塊砌成，這不但是雪梨的傳統，也是雪梨的靈魂。

雪梨市內許多公共場所如政府大廈、教堂、博物館和海港大樓等，都是早期興建的，這些古老的建築物，以大量的石塊砌成，這不但是雪梨的傳統，也是雪梨的靈魂。雪梨市內許多公共場所如政府大廈、教堂、博物館和海港大樓等，都是早期興建的，這些古老的建築物，以大量的石塊砌成，這不但是雪梨的傳統，也是雪梨的靈魂。

香港飛機工程有限公司 配合本港民航事業發展

主編 梅元欽
策劃 唐瑞平
公關 鄧孔焯
助理 陳愛珊

香港飛機工程有限公司，是配合本港民航事業發展而設立的。該公司主要從事飛機維修、零件製造及航空工程服務。公司成立以來，已為多架次飛機提供維修服務，並製造了多種航空零件。該公司的成立，將有助於提高本港民航事業的運作效率和安全性。

香港飛機工程有限公司，是配合本港民航事業發展而設立的。該公司主要從事飛機維修、零件製造及航空工程服務。公司成立以來，已為多架次飛機提供維修服務，並製造了多種航空零件。該公司的成立，將有助於提高本港民航事業的運作效率和安全性。

恭喜你

恭喜你，國泰航空公司！
我們知道你新成立了
香港直飛雪梨的航線，
我們真高興，以後
來往香港及雪梨就更加方便了。

律敦治洋酒行敬賀
H. RUTTONJEE & SON, LTD.
The House of Fine Vintage Wines and Quality Spirits

喜力啤

總代理：
太平洋行

太古皇家保險有限公司

經驗豐富 規模龐大

太古皇家保險有限公司，以太古在香港經營保險業務達百年之豐富經驗及英國皇家集團之龐大組織，為各界提供最完善之服務。英國皇家集團，是世界最大保險集團之一，由十五間保險公司組成。

所以在香港，談到保險，非太古皇家莫屬！
太古皇家保險有限公司
香港於仁大廈四樓
郵箱2877號 電話：5-262361
電報：INSWIRE 電訊：HX 3206

With the compliment of DUTY FREE SHOPPERS

WE GUARANTEE ALL MERCHANDISE WITH AFTER SALES SERVICE

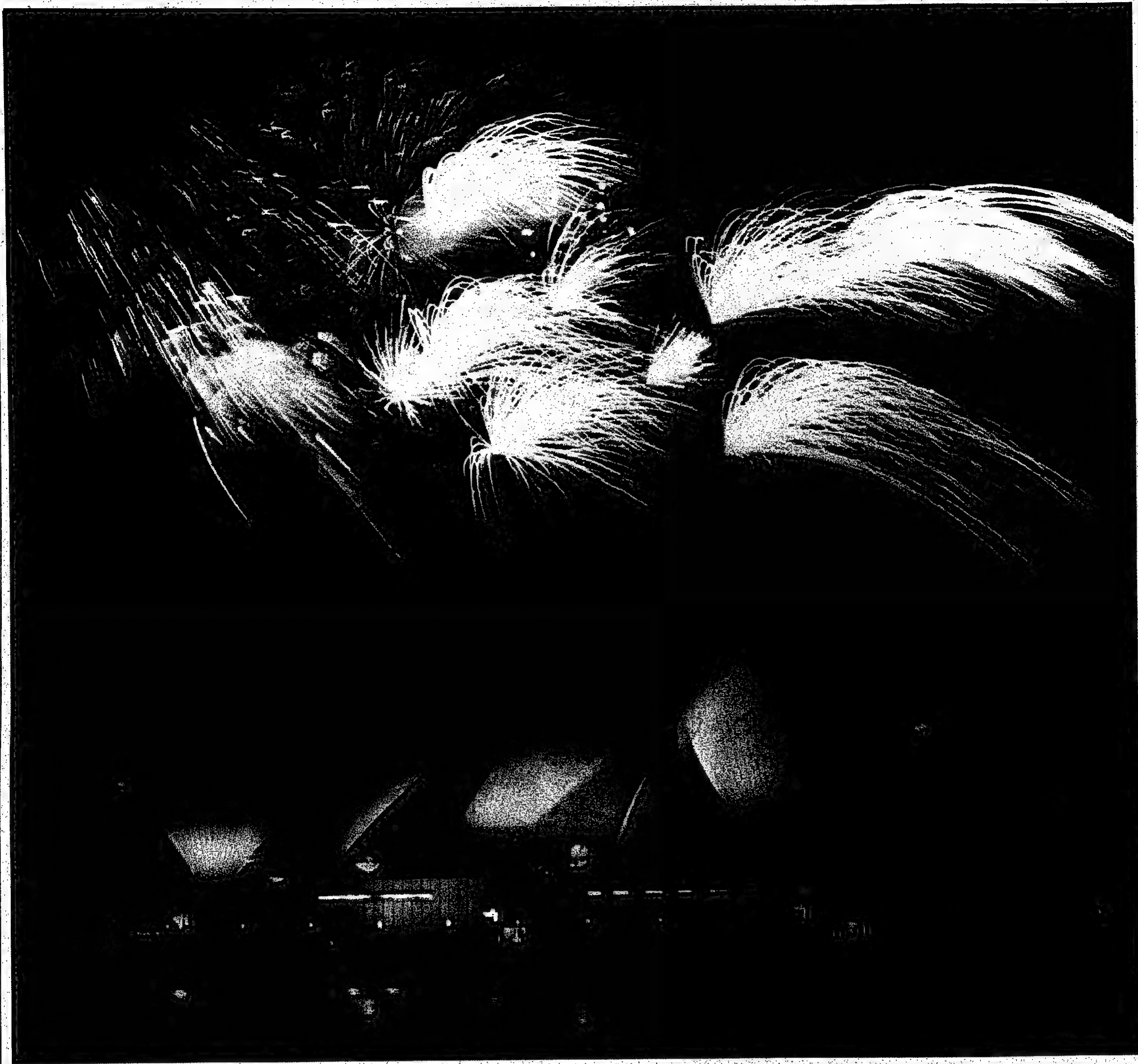
MAIN SHOP:
1st Floor
J. Hating House
5 Hanking Road
Kowloon
Tel: 3-689281, 676003

BRANCH:
Milton Mansion
96 Nathan Road
Kowloon
Tel: 3-693211

SHOP:
R15-16 Lobby Shop
Hyatt Hotel
Tel: 3-682412

AIRPORT SHOPS:
Departure Hall and
Transit Lounge
Tel: 3-829631

八
四
五
〇
〇
△△



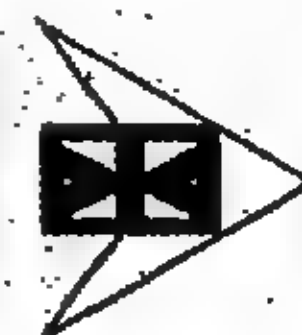
國泰新線直飛雪梨

雪梨是澳洲的大都市，商業欣欣向榮，景色美麗怡人；現在加上設計新穎的雪梨歌劇院，更是舉世馳名。國泰航空公司由今晚起，每週有三班機來往香港、雪梨，中途不停站。

如果你往雪梨觀光，國泰可送您直到這個旅遊勝地；如果您前往雪梨公幹，那麼旅程節省下來的時間，正好忙裡偷閒，輕鬆一番！

國泰班機，逢星期一、五、六晚上直飛雪梨。您除了在旅程中可以享受國泰的親切服務外，並且在抵達後，有更充裕時間，舒暢身心，真是理想不過。從雪梨返港，何嘗不然！

亞洲最暢銷的航空公司
國泰航空公司
太古集團



善解您意 深得您心

金花牌干邑精選拔蘭地 敬賀

**Congratulations and Best Wishes
to
CATHAY PACIFIC AIRWAYS
on the occasion
of their
Inaugural Flight to Sydney
on
21st October, 1974**

From:
Hong Kong Aircraft Engineering Co. Ltd.
Kai Tak Airport
Kowloon
Hong Kong

祝賀
國泰航空公司
香港直飛雪梨新線啓航

香港飛機工程有限公司
香港啟德機場

恭賀
國泰航空公司
新闢航線
直飛雪梨又一新獻



蜆殼獨家供應
國泰航空公司燃料



品質至上・服務至上

國泰雪梨新線特刊

主編 梅元欽
策劃 唐瑞平
公共關係 鄧孔炤
助理 陳愛珊

國泰航空公司成就超卓
寫下本港航空史新一頁

今天晚十時二十分，是「國幣港幣四萬多萬市元紀念的日子」。因爲今天晚十二時，一架以香港作基地並在國際上代表香港的國泰航空公司波音七〇七噴射客機將會由勞德機場推出發首次直航澳洲雪梨市，而本港航空史及國泰航空公司之歷史寫下新的一頁。

該機爲時九小時的飛航亦將會爲來往香港及雪梨之間最快捷及唯一直接的班機。

亦由今日開始，國泰航空公司將會每週由本港直航雪梨三次。該三班機將爲：每星期一、五及六晚上十時自香港啓程，而於翌日早上九時到達雪梨市。

目擊架閣航的班機將會於星期二、六及日早上十一時十五分開出，而於每晚七時分返抵本港。

事實上，國泰航空公司與澳洲東部的聯繫並非於今日才開始，早在該公司成立初期，已多次用運輸器運載工業品由澳洲東部往來中國大陸及遠東各地，當時因航空事業尚未發達，故由澳洲東部至香港的旅程，只是飛行時間，便已超過二十多個小時。與今日相比，隨便人論說到航空工業的進步，真不可同日而語。

又除了運載貨物之外，昔日國泰航空公司之航機，還常租運貨運遷移民由緬甸及印度前往澳洲。

在一九五九年，國泰航空公司於英澳政府批准之下，正式開辦來往香港及雪梨的班機。該段過此一班的機是用伊拉在式客機飛行，中途並在悉尼及澳洲達文市加油，當時此一服務由於遠較其他公司的班機快捷而深受旅客歡迎。但在一九六一年，當噴射客機漸漸普遍地為其他公司採用之後，競爭性亦大大地增加，這迫使國泰航空公司於當年十一月暫停來往香港及雪梨間的服務。

雖然香港一雪梨的航線是時中斷，但國泰航空公司是直有關於關連服務決心的，在澳洲旅遊業界，日比一日發達的航空交通，國泰航空公司終於在十三年之後，決定用最受人歡迎的商業性各機——波音七噴射客機——作衝鋒重來而再度飛往雪梨，時至今日，已成為雪梨最良損壞的地區性航空公司。雖然它從未接過任何國家的經濟援助，而由創辦至今均是，一個商業性的航空公司，但在劇烈競爭之下，該公司的乘客及盈利均與日俱增，這一點，實是令眾航空公司之員工以為榮幸。

在創始初期，該公司採用陶格拉斯三型的飛機於遠東各埠有航空貨運及包機的服務，自一九四九年開始，由於航線及乘客均不斷增加，該公司便陸續置新機，其中包括陶格拉斯四型及六型的各機。

新置的航空運輸公司又於一九五〇年創一個新的里程碑，那便是訂購了當時先進的航空運輸工具——半噴射的洛克希拉查客機。同年，國泰航空公司又收購了香港航空公司，因而得有了香港以北的航空權，使業務更擴展邊。在短短數個月後，該公司遂開闢了香港及大阪的新航線，而成為飛入遠日本第一大都市的第一間國際航空公司。

兩年之後，由於業務的需要，國泰航空公司當局遂決定全面性進入噴射時代，在預決定之下，該公司訂購了康維爾八八〇噴射客機以代替原有的機型，該機在一九七一年，又開始試飛，波音七〇七噴射客機，以增加機型的客量，該批載客一百五十四名波音客機比康維爾八八〇客機載客增大百分之五十，而貨物客量增加達百分之三百。

一九八一年八月，第一架裝有外形機艙的波音七〇七客機正式加入國泰旗下一服務。到今日，該公司已擁有十二架波音客機及兩架康維爾八八〇客機。

又於本年三月，國泰航空公司開始今天來的發展計劃，已向美國洛杉磯飛機公司訂購兩架洛克三式式的長程噴射客機，並會稍後時間，決定是否會增購另外兩架同型客機。

此兩架由美國勞斯萊斯引擎推動並可載客三百人的客機，將會於明年八月及九月間正式移交，而於九月及十月間加入服務。

目前該公司決定用第一架三式飛機飛行香港——台北——日本的航線，第二架則稍推，此四架洛克三式客機共值港幣五億元之多，由此可見，照目前推算，此四架洛克三式客機將帶給港幣五億元的信心是如何堅決了。

國泰航空公司對東南亞區航線新事業未來發展的信心是如何堅決了。

目前國泰航空公司的航線已遍及東南亞及澳洲的各大城市，它們包括香港、檳城、東京、大阪、福岡、台北、西貢、曼谷、星架坡、吉隆坡、耶加達、庇能、汶萊、馬尼拉、新加坡及雪梨。

於七三、七四的財政年度內，國泰航空公司又創下極超卓的成就，乘客百分率則增加百分之二點五，而利潤則增加百分之六十四點五。兩項紀錄為國泰航空公司歷史以來最高的。

董事。克狄理經乘

亞洲地區航線的一環，由他們主理航線的飛行事務，使乘客大獲如泰山之感覺。

雖然這次飛行人員本身有優秀的技術，但國泰航空公司飛機都經過擬定一條嚴格的訓練計劃，使他們每降一級時期，便要他們接受最嚴格的訓練，使他們的技術，不但不會生疏，還會有百尺竿頭，更進一步的成就。

對乘客本身來說，他們最關切的便是上服務了。在這一方面，國泰航空公司亦是更有聲譽的，就算與世界其他大規模的航空公司相比，不只不會遜色，更是有過之而無不及呢！

該公司為乘客自各地的乘客不會因方言隔閡而發生困難，特備有英員及不同國家的空中小姐來為乘客的服務，務使他們有賓至如歸的感覺。

國泰航空公司旗下的三百多架空中小組分別來自美國、日本、香港、菲律賓、星架坡、馬來西亞、泰國及印尼，再加上香港港灣的空中生意，都相當榮耀上的宗旨，一心一意為搭客提供最優良的服務。

該公司機上所提供的中西佳餚，均出自該公司附屬的航空食品供應有限公司專心研製，使乘客在旅途中，能享口福，在進食時，還有法國國產的紅白葡萄酒及橙汁，是全部免費的。

綜合上面及談及的，國泰航空公司既有最現代化的客機，又有經驗豐富的飛行人員及受過嚴格訓練的空中侍應人員，再加上能適應各類乘客的班次及適合中外人士的佳餚美酒，其乘客無不隨而走，成為東南亞首屈一指的地區性航空公司，實在是一點也不誇張的。

作為香港市民的一份子，亦應因國泰航空公司超卓的成就，而感到榮幸及驕傲的。

收。穀及養蠶，澳洲人是應該爲這點而感到驕傲的，因爲在過去兩個世紀以來，世界各地的人士，尤其是歐洲人，對澳洲的心意並不一致，一般均對它不感興趣的，但是，如今時勢已有所改變，其中主要的因素，就是澳洲具備豐富的天然資源。

澳洲地雖廣闊，可惜雨量甚少，其中土地平均雨量，也不及日本的四分之一，由於這點限制，澳洲佔有四分之三的土地不能種植穀物，而其餘剩下的均是山巒起伏的荒地，根本亦不宜於耕種的。至於適宜養蠶的土地，大約佔有全部面積的八分之一左右，約六千五百萬公畝。雖然在如此雨量不足的情況下，這個南半球大國，仍然以養蠶業爲依歸，而生蠶在不斷的增中，從事畜牧及養蠶的產量每年大約佔有十分之一的數目。

澳洲首席農產品是羊毛，它佔了世界百分之四十五的出口量，大致上來說，牧人所養的羊，由於在這乾燥乾燥的內陸，大都作出產羊毛。而小麥、肉類、牛油和葡萄酒的出口，亦佔有很大的比例。

澳洲的農產品類別頗廣，主要是該地的天氣，由南緯以至寒帶的氣溫俱備，而它的經濟命脈是在東南、西南部和西部，綿羊和小麥都在這三個地區中出產。至於北部和東北部，則以畜養肉食牛爲主，而高原和沙漠的區域爲牧牛部，因此並沒有甚麼養蠶的價值。

站在世界出口價值上，澳洲居第十四位，而農產品出口則是獨身前四名之列。

值得一提的是，澳洲也有割樹業，這是由於它的葡萄出產量亦相當可觀，而其製酒方式則完全採用歐洲方式，出產

This is a high-contrast, black and white image, likely a scan of a dark surface or a book cover. The image is predominantly black with a grainy texture. A bright white vertical border is visible along the left edge. There are some faint, diagonal lines and speckles across the dark area, possibly indicating wear or the texture of the material being scanned.

澳洲在日益進展中

澳洲，這是有歷史性的陸地，是一個新興而發展極爲迅速的國家。它只不過在近廿五年來方出現於亞洲的地圖上，東南兩隅的一角大陸，而在今天整個世界看來，澳洲是南半球一個重要的角色。

自從第二次世界大戰以來，由於交通的發達，運輸上的便利，又使前人世界大觀中的澳洲，易於發達，這種上的好處，在歐洲人和亞洲人的眼中，澳洲是年輕和新的，不僅無可否認的事實，它是在日益進步與繁榮中，很明顯澳洲發現了保留國有的文化，而將它們運用在新的經歷，一番掙扎而獲得今日的成就。

澳洲面積二億六千九百萬公畝土地，擁有超過一千萬的人口，地理環境優美，是一片極富自然色彩的陸地。澳洲的多個大城市如雪梨、柏斯、墨爾本、阿德巴特及悉尼等不乏其本身的特色，除了每個城市有怡人的綠蔭外，工商業方面亦有本身價值的存在。

數十年來，澳洲在工作方面已有可見的成果，然而它以後將爲主。

目前，澳洲在東部山脈正進行一項龐大計劃，它包括興建設計，整個計劃包括了水力發電工程和建設水利工程。澳洲政府準備利用山脈二千五百英畝的土地上，將三座河流灌溉系統加以改進，以便使水力達到最高的作用，並能同時改良足够的水量到下列的山谷。

由於山脈上的水流每隔一段時間便會發生泛濫，使得許多利人物品和新南威爾斯州常發生水災。因此一直以來從事政治的人物都要求新南威爾斯州改善該山脈的水利。

根據最近計劃則在積極進行中，他日完成後便可由寬闊的河和奧利河匯成一股龐大的力量，注入一個設備完善中，足夠供應東南部用的電力，河水其後往山下較偏僻的農田，對於農作物的生助更甚大。

雪梨市中心的一家新型超級市場是一家綜合性的購物中心

澳洲在日益進展中

澳洲，這是有歷史性的陸地，是一個新興而發展極爲迅速的國家，它只不過在近廿五年來方出現於亞洲的地圖上。東南兩個主要的陸地，而在今天整個世界來觀，澳洲是南半球一個重要的角色。

自從第二次世界大戰以來，由於交通的發達，運輸上的便利，又有人前往大澳而居，於是澳洲，是各地遊客的目的地。在歐洲人和亞洲人的眼中，澳洲是年輕和新的，不僅無可否諱的事實，它是在日益進步與繁榮中，很明顯澳洲發現了保留國有的文化，而將它運用在新的經驗，一番掙扎而獲得今日的成就。

澳洲面積達七億六千九百萬公畝土地，擁有超過一千萬的人口，地理環境優美，是一片極富文化色彩的陸地。澳洲的各個大城市如雪梨、柏斯、墨爾本、阿德巴特及布魯塞爾等不乏其本身的特色。除了每個城市皆怡人的純潔外，工商業方面亦有本身的價值存在。

數十年來，澳洲在工業方面已有可觀的成果，然而它

以養酒爲主。

目前，澳洲在東都山脈正進行一項龐大計劃，它包括興建設計。

整個計劃包括了水力發電工程和建設水利工程。澳洲政府將增加利用山脈一千萬公畝的土地上，將三座河流灌溉而改爲發電，以便其發電力達到最高，高的作用，並能與政府所足，足於水量剩下的量。

由於山脈上的水流每隔一段時間便會發生泛濫，使到許多利人和新南威爾斯州常發生水災。因此一直以來從事政治的人物都認爲新南威爾斯州常發生水災的水利。

根據最近計劃，將在極端進行中，他日竟能成爲中，由電河和奧利河匯成一股龐大的力量，注入一個發電廠中，其足夠供應東南部用的電力。河水其後在入山下較低的農田，對於農作物的生助是甚大。

雪梨市中心的一家新型超級市場是一家綜合性的購物中心

大昌洋行

祝賀
國泰航空公司
香港直飛雪梨新線啓航

基利夫洋行有限公司

萬興號

屈臣氏有限公司

CALDBECK MACGREGOR & CO., LTD.

麒麟啤酒
合興隆有限公司

來利樂亞洲有限公司

PARKER

世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

皇后大道中五號恒昌大廈102室。陳列室及修理部：同上址。

香港雀巢公司

先聲印刷公司

金漢皮鞋公司
九龍太子道180號

大鵬帽廠

聯邦印刷文具公司

精聯印刷公司

九龍觀塘政府工業大廈第一座三樓
電話：3-424250

綿豐（香港）有限公司
COATS PATONS (HK) LTD.

源榮生公司

YUEN WING SENG CO.
302 CENTRAL HOUSE, 2/F.,
10 QUEEN'S ROAD C., H.K.
TEL: 5-228850 5-239563
MANUFACTURERS OF CPA OVERNIGHT BAGS

亞洲石印局有限公司
ASIATIC LITHO PRINTING PRESS LTD.

法國羅莎香水廠

香港總代理

李沛穎有限公司

美豐行兄弟有限公司
MEE FUNG SUPPLIES CO.

美華塑膠印刷廠
MEE WAH PLASTIC & PRINTING CO.

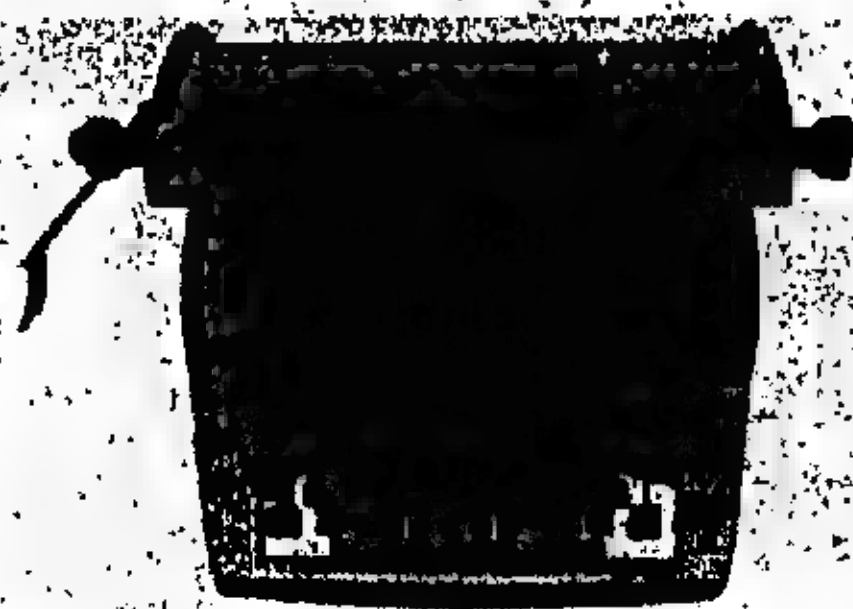
和豐工程
SUPERB ENGINEERING WORKS.

和和鋁業機器廠
HOH HOH ALUMINIUM & MACHINE WORKS



萬寶路
世界銷量第一

宏記有限公司致意
WANG BROTHERS & CO. LTD.



FACIT 快市牌打字機
Dedicated to efficiency.
香港中環大馬路地下26號
電話：5-220888 5-221500

安利有限公司

ARNHOLDS
Hong Kong's specialists
in engineering.
302, Holland House,
D. Lee House Street, H.K.
電話：222054

用東商廣告火柴
永不死火！
還有新奇廣告贈品數千種。
東商企業公司
電話：五·二叁六九一五

